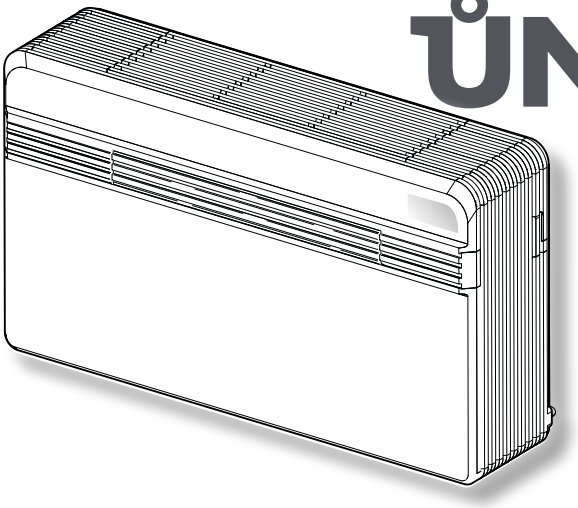


ÛNICO PRO R32
EVAN

ISTRUZIONI PER USO E MANUTENZIONE IT

INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE EN

MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN FR

HINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG UND PFLEGE DE

INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO ES

INSTRUÇÕES PARA O USO E MANUTENÇÃO PT

GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN NL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ EL

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI PL

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ȘI ÎNTREȚINERE RO

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL SV

KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ HU



Attenzione: rischio di incendio
Caution: risk of fire
Attention : risque d'incendie
Achtung: Brandrisiko
Atención: riesgo de incendio
Atenção: risco de incêndio
Let op: brandgevaar
Προσοχή: κίνδυνος πυρκαγιάς
Uwaga: ryzyko pożaru
Atenție: risc de incendiu
Uppmärksamhet: Det finns risk för brand
Figyelem: tűzveszély

OLIMPIA SPLENDID
HOME OF COMFORT

ÁLTALÁNOS TARTALOMJEGYZÉK

0 - ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK 3
0.1 - SZIMBÓLUMOK 3
0.2 - SZERKESZTŐI PIKTOGRAMOK 3
0.3 - ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK 5
0.4 - MEGJEGYZÉSEK A FLUOROS GÁZOKHOZ 8
0.5 - RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT 11
0.6 - KOCKÁZATI ZÓNÁK 11

1 - A BERENDEZÉS LEÍRÁSA 12
1.1 - A KISZÁLLÍTOTT ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE 12
1.2 - TÁROLÁS 13
1.3 - ÁTVÉTEL ÉS KICSOMAGOLÁS 13
1.4 – A BERENDEZÉS ALKATRÉSZEINEK LEÍRÁSA 14

2 - TELEPÍTÉS 14
2.1 – TELEPÍTÉSI MÓD 14
2.2 - A LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS TELEPÍTÉSI HELYSÉGÉNEK MÉRETEI ÉS JELLEMZŐI 14
2.3 - AZ EGYSÉG HELYZETÉNEK VÁLASZTÁSA 15
2.4 - AZ EGYSÉG ÖSSZESZERELÉSE 17
2.4.1 - Falfúrás 17
2.4.2 - A kondenzvíz-elvezető előkészítése 19
2.4.3 - A légcsatornák és a külső rácsok összeszerelése 20
2.4.4 - Furatok előkészítése a gépen 23
2.4.5 - A készülék elhelyezése a rögzítő tartókon 24
2.5 - ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS 25
2.6. - KONFIGURÁCIÓ A VEZÉRLŐPANELEN KERESZTÜL 27
2.6.1. -Az elektronika konfigurációja alacsonyan vagy magasan lévő fali telepítéshez 27
2.6.2. -Az Energy boost/System enable konfiguráció 27
2.6.3. -Az Input setting konfigurálása 28
2.6.4. -A hőmérséklet mértékegység konfigurálása 28
2.6.5. -Hőszivattyú / csak hűtés / csak fűtés konfiguráció 28

3. - HASZNÁLAT 29
3.1. - FIGYELMEZTETÉSEK 29
3.2 - A JELZŐKONZOL LEÍRÁSA 30
3.3 - A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA 31
3.3.1 - Az elemek behelyezése 32
3.3.2 - Az elemek cseréje 32
3.3.3 - A távirányító helyzete 33
3.4 - A TÁVIRÁNYÍTÓ LEÍRÁSA 33
3.4.1 - A távirányító gombjainak leírása 33
3.4.2 - A távirányító kijelzőjének leírása 34
3.5 - A LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS FUNKCIÓJÁNAK LEÍRÁSA 34
3.5.1 - Általános üzemindítás és üzemeltetés 34
3.5.2 - ECO gomb 34
3.5.3 - A berendezés be- és kikapcsolása 34
3.5.4 - Működés „Hűtés” üzemmódban 35
3.5.5 - Csak „Párátlanítás” üzemmódban működik 35
3.5.6 - Csak „Ventilátor” üzemmódban működik 35
3.5.7 - Csak „Wellness” üzemmódban működik (automatikus) 35
3.5.8 - Működés „Fűtés” üzemmódban (csak hőszivattyús modelleknél) 36
3.5.9 - A levegő áramlási irányának ellenőrzése 36
3.5.10 - Ventilátor fordulatszám szabályozása 36
3.5.11 - CSEND mód gomb 37
3.5.12 - Az időzítő beállítása 37

3.5.13 - Az óra és az időzítő beállítása 38
3.5.14 - Az időzítő idők beállítása (PROGR. 1 és PROGR. 2) 38
3.5.15 - Az időzítő be- és kikapcsolása 39
3.5.16. - A távirányító minden funkciójának visszaállítása 39
3.5.17 - A berendezés kezelése a távirányító elérhetetlensége esetén 40
3.6 - ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK 40

4. - FUNKCIÓK ÉS TARTOZÉKOK 40
4.1. - WIFI 40
4.1.1. -A berendezés csatlakoztatása 40
4.1.2. -Az alkalmazás telepítése 40
4.1.3. -Az alkalmazás regisztrálása 41
4.1.4. -Az alkalmazás használata 41
4.2. - MODBUS RTU RS485 42
4.2.1. -A MODBUS RTU RS485 csatlakoztatása 42

5 - TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 43
5.1 - TISZTÍTÁS 43
5.1.1 - A berendezés és a távirányító tisztítása 43
5.1.2 - A levegőszűrő tisztítása 43
5.2 - KARBANTARTÁS 45
5.2.1 - Időszakos karbantartás 45
5.2.2 - Vészhelyzet esetén a kondenzvíz elvezetése 45
5.3 - DIAGNOSZTIKA, RIASZTÁSOK ÉS PROBLÉMÁK 46
5.3.1 - Problémák diagnosztizálása 46
5.3.2 - A funkcionális szempontok nem értelmezhetők hátrányként 46
5.3.3 - Konzolriasztások 47
5.3.4 - Rendellenességek és megoldások 48

TECHNIKAI ADATOK

MŰKÖDÉSI HATÁRFELTÉTELEK	BELTÉRI HŐMÉRSÉKLET	KÜLTÉRI HŐMÉRSÉKLET
Maximális üzemi hőmérséklet hűtési üzemmódban	DB 35°C - WB 24°C	DB 43°C - WB 32°C
Minimális üzemi hőmérséklet hűtési üzemmódban	DB 18°C	DB -10°C
Maximális üzemi hőmérséklet fűtési üzemmódban	DB 27°C	DB 24°C - WB 18°C
Minimális üzemi hőmérséklet fűtési üzemmódban	- - -	DB -15°C

ÁRTALMATLANÍTÁS

A terméken vagy a csomagoláson lévő szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad normál háztartási hulladéknak tekinteni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a polgármesteri hivatalhoz, a helyi hulladékkezelési szolgálathoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. Ez a rendelkezés csak az EU tagállamaiban érvényes.

0 - ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Először is szeretnénk megköszönni, hogy úgy döntött, hogy az általunk gyártott egyik berendezést vásárolta meg.
A törvény előírása szerint bizalmas dokumentum, a gyártó kifejezett engedélye nélkül sokszorosítása vagy harmadik félnek történő továbbítása tilos. A gépek frissítésen eshetnek át, és ezért a bemutatottaktól eltérő részletekkel rendelkezhetnek, anélkül, hogy ez befolyásolná a kézikönyv tartalmát.

0.1 - SZIMBÓLUMOK

A következő fejezetben látható piktogramok lehetővé teszik, hogy gyorsan és egyértelműen hozzáférhessen azokhoz az információkhoz, amelyek a gép biztonságos körülmények közötti helyes használatához szükségesek.

0.2 - SZERKESZTŐI PIKTOGRAMOK



Service
Olyan helyzeteket jelöl, amelyek során a belső vállalati SZERVIZT tájékoztatni kell:
MŰSZAKI ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



Tartalomjegyzék
Az ezen szimbólummal bevezetett bekezdések nagyon fontos információkat és előírásokat tartalmaznak, különösen a biztonsággal kapcsolatban.
A szabályok be nem tartása az alábbi következményekkel járhat:
- veszély a kezelők biztonságára
- a szerződéses garancia elvesztése
- a gyártó felelősségének kizárása.



Felemelt kéz
Olyan műveleteket jelöl, amelyek végrehajtása szigorúan tilos.



VESZÉLYES ELEKTROMOS FESZÜLTSÉG
Tájékoztatja az érintett személyzetet, hogy az ismertetett művelet, ha nem a biztonsági előírásoknak megfelelően végzik el, áramütés veszélyével jár.



VESZÉLY
Azt jelzi, hogy a berendezés gyúlékony hűtőközeget használ. Ha a hűtőközeg kifolyik és külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűzveszély áll fenn.



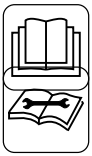
ÁLTALÁNOS VESZÉLY
Tájékoztatja az érintett személyzetet, hogy az ismertetett művelet, ha nem a biztonsági előírásoknak megfelelően végzik el, fizikai sérülés veszélyével jár.



NAGY MENNYISÉGŰ HŐSÉG VESZÉLYE
Ez jelzi az érintett személyzet számára, hogy a leírt művelet, ha nem a biztonsági előírásoknak megfelelően kerül végrehajtásra, magas hőmérsékletű alkatrészekkel való érintkezés esetén égési veszélyt jelent.



NE FEDJE LE
Figyelmezteti az érintett személyzetet, hogy tilos letakarni a berendezést a túlmelegedés elkerülése érdekében.



VIGYÁZAT
- Azt jelzi, hogy ezt a jelen dokumentumot figyelmesen el kell olvasni a berendezés üzembe helyezése és/vagy használata előtt.
- Azt jelzi, hogy a jelen dokumentumot minden karbantartási és/vagy tisztítási művelet előtt figyelmesen el kell olvasni.



VIGYÁZAT
- Azt jelzi, hogy a mellékelt kézikönyvek további információkat tartalmazhatnak.
- Azt jelzi, hogy információk találhatók a felhasználói kézikönyvben vagy a telepítési kézikönyvben.



VIGYÁZAT
Azt jelzi, hogy a műszaki ügyfélszolgálat személyzetének a berendezést a telepítési kézikönyvben foglaltaknak megfelelően kell kezelnie.

0.3 - ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEKET MINDIG BE KELL TARTANI AZ ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK HASZNÁLATA ESETÉN A TŰZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SZEMÉLYSÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSÉRE ÉRDEKÉBEN, BELEÉRTVE A KÖVETKEZŐKET:

1. **A törvény előírása szerint bizalmas dokumentum, az OLIMPIA SPLENDID gyártó kifejezett engedélye nélkül sokszorosítása vagy harmadik félnek történő továbbítása tilos. A gépek frissítésen eshetnek át, és ezért a bemutatottaktól eltérő részletekkel rendelkezhetnek, anélkül, hogy ez befolyásolná a kézikönyv tartalmát.**
2. **Mielőtt bármilyen műveletet (telepítés, karbantartás, használat) folytatna, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és pontosan kövesse az egyes fejezetekben leírtakat.**
3. **Ismertesse ezeket az utasításokat minden, a gép szállításában és üzembe helyezésében részt vevő személyzettel.**
4. **A gyártó nem vállal felelősséget a jelen kézikönyvben foglalt szabályok be nem tartásából eredő személyi vagy anyagi károkért.**
5. **A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy modelljeit bármikor módosítsa, a jelen kézikönyvben leírt alapvető jellemzők sérelme nélkül.**
6. **Az ehhez hasonló légkondicionáló berendezések telepítése és karbantartása veszélyes lehet, mert ezekben a készülékekben nyomás alatt lévő hűtőközeg, és feszültség alatt lévő elektromos alkatrészek találhatók. Ezért a telepítést, az első üzembe helyezést és az azt követő karbantartási fázisokat kizárólag arra feljogosított és képzett személyzet végezheti.**
7. **A jelen kézikönyvben szereplő figyelmeztetéseken kívüli telepítések és az előírt hőmérsékleti határértékeken kívüli használat a garancia érvényének megszűnésével jár.**
8. **A szűrők szokásos karbantartását, az általános külső tisztítást a felhasználó is elvégezheti, mivel ezek nem járnak bonyolult vagy veszélyes műveletekkel.**
9. **Az összeszerelés és minden karbantartási művelet során be kell tartani az ebben a kézikönyvben és a berendezések belsejére ragasztott címkéken feltüntetett óvintézkedéseket, valamint meg kell tenni a józan ész és a telepítés helyén érvényben lévő biztonsági előírások által javasolt óvintézkedéseket.**

10. A berendezések hűtőközeg oldalán végzett beavatkozásokhoz mindig védőkesztyűt és védőszemüveget kell viselni.



11. A légkondicionáló berendezéseket nem szabad gyúlékony gázokat, robbanásveszélyes gázokat tartalmazó környezetben, nagyon párás környezetben (mosodák, üvegházak stb.) felszerelni, vagy olyan helyiségben, ahol más, erős hőforrást termelő gépek találhatók.



12. Az alkatrészek cseréjekor kizárólag csak eredeti OLIMPIA SPLENDID pótalkatrészeket használjon.



13. FONTOS!
Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében feltétlenül húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, mielőtt az elektromos bekötéseket elvégezné, vagy bármilyen tisztítási és/vagy karbantartási műveletet végezne a készülékeken.



14. Villámcsapás, közeli autók és mobiltelefonok működési zavarokat okozhatnak. Elektromosan válassza le az egységet néhány másodpercre, majd indítsa újra a légkondicionálót.



15. Esős napokon tanácsos áramtalanítani, hogy elkerülje a villámlás okozta károkat.



16. Ha a berendezést huzamosabb ideig nem használják, vagy senki nem tartózkodik a légkondicionált helyiségben, a balesetek elkerülése érdekében tanácsos áramtalanítani.



17. Ne használjon folyékony vagy korrozív tisztítószereket a készülék tisztításához, ne permetezzen vizet vagy más folyadékot a készülékre, mert károsíthatják a műanyag alkatrészeket, vagy akár áramütést is okozhatnak.



18. Ne nedvesítse be a készüléket és a távirányítót.
Rövidzárlat vagy tűz keletkezhet.



19. Működési rendellenességek esetén (például: szokatlan zaj, kellemetlen szag, füst, rendellenes hőmérséklet-emelkedés, elektromos diszperzió stb.) azonnal kapcsolja le a tápfeszültséget. Forduljon a helyi kereskedőhöz.

20. Ne hagyja hosszú ideig működni a légkondicionálót, ha magas a páratartalom, és nyitva vannak az ajtók vagy ablakok. A nedvesség lecsapódhat és megnedvesítheti vagy károsíthatja a bútorokat.



21. Működés közben ne csatlakoztassa vagy húzza ki a tápkábelt. Tűz vagy áramütés veszélye.



22. Ne érintse meg (működés közben) a terméket nedves kézzel.
Tűz vagy áramütés veszélye.



23. Ne helyezze a fűtőtestet vagy más berendezést a tápkábel közelébe. Tűz vagy áramütés veszélye.



24. Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön az elektromos alkatrészekbe. Tüzet, a termék meghibásodását vagy áramütést okozhat.



25. A készülék működése közben ne nyissa ki a levegőbemeneti rácsot. Sérülés, áramütés vagy termékkárosodás veszélye.



26. Ne zárja el a levegő be- és kimenetét; ez károsíthatja a terméket.



27. A berendezés működése közben ne dugja az ujjait vagy más tárgyat a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásába. Az éles és mozgó alkatrészek jelenléte sérüléseket okozhat.

28. Ne igya meg a berendezésből kifolyó vizet.
Nem higiénikus, és súlyos egészségügyi problémákat okozhat.



29. Ha más berendezésből gáz szivárog, a légkondicionáló berendezés működtetése előtt jól szellőztesse ki a helyiséget.

30. Ne szerelje szét és ne módosítsa a berendezést.

31. Jól szellőztesse ki a helyiséget, ha kályhával stb. együtt használja.

32. Ne használja a berendezést más célra, mint amire tervezték.

33. Azoknak a személyeknek, akik a hűtőkörön dolgoznak vagy beavatkoznak, rendelkezniük kell egy akkreditált értékelő testület által kiadott megfelelő tanúsítvánnyal, amely igazolja a hűtőközegek biztonságos kezeléséhez való alkalmasságot az ágazat egyesületei által elismert értékelési specifikáció szerint.

34. Ne engedje ki a R32 gázt a légkörbe. Az R32 egy fluortartalmú üvegházhatású gáz, amelynek globális felmelegedési potenciálja (GWP) = 675.



35. A jelen kézikönyvben leírt berendezés megfelel a következő európai előírásoknak

- **ECODESIGN 2009/125/EK, 206/2012/EU**
- **ENERGIA CÍMKÉZÉS 2012/30/EU, 626/2011/EU**

és esetleges későbbi frissítések.

0.4 - MEGJEGYZÉSEK A FLUOROS GÁZOKHOZ

- **Ez a légkondicionáló berendezés fluortartalmú gázokat tartalmaz. A gáz típusára és mennyiségére vonatkozó konkrét információkért tekintse meg az egységre erősített adattáblát.**
- **A készülék üzembe helyezését, szervizelését, karbantartását és javítási műveleteit képesített szakembernek kell elvégeznie.**
- **A termék eltávolítását és újrahasznosítását minősített műszaki személyzetnek kell elvégeznie.**
- **Ha a rendszerben szivárgásérzékelő berendezés van felszerelve, legalább 12 havonta ellenőrizni kell a szivárgást.**
- **Az egység szivárgási ellenőrzésekor ajánlatos részletes naplót vezetni az összes ellenőrzésről.**
- **A berendezésen végzett munka megkezdése előtt ellenőrizni kell a készülék körüli területet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem áll-e fenn tűz- vagy égésveszély. A hűtőrendszer javításához a következő óvintézkedéseket kell megtenni a rendszeren végzett munka megkezdése előtt.**



EZT A TERMÉKET CSAK AZ EBBEN A KÉZIKÖNYVBEN MEGADOTT ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐEN SZABAD HASZNÁLNI. A MEGHATÁROZOTTAKTÓL ELTÉRŐ HASZNÁLAT SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A JELEN KÉZIKÖNYVBEN FOGLALT SZABÁLYOK BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDŐ SZEMÉLYI VAGY ANYAGI KÁROKÉRT.

1. **Le kell határolni a munkaterület körüli területet, és kerülni kell a szűk helyeken végzett munkát. Biztosítsa a biztonságos munkakörülményeket a gyúlékony anyagok ellenőrzésével.**
2. **Minden karbantartó személyzetet és a környéken dolgozó személyt ki kell képezni az elvégzendő munkákra.**
3. **A területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel munka előtt és közben ellenőrizni KELL, hogy a szakember tisztában legyen a potenciálisan gyúlékony légkörrel. Győződjön meg arról, hogy a szivárgásérzékelő készülék alkalmas gyúlékony hűtőközegekkel való használatra, ezért nem bocsát ki szikrát, és megfelelően tömített vagy gyújtószikramentes.**

4. **Lehetséges, hogy az elektronikus szivárgásérzékelőket kalibrálni kell. Ha szükséges, kalibrálja azokat hűtőközegtől mentes helyen.**
5. **Győződjön meg arról, hogy az érzékelő nem potenciális égési forrás, és alkalmas-e a használt hűtőközeghez. Az érzékelő berendezést a hűtőközeg LFL százalékára kell beállítani, és a használt hűtőközeghez kell kalibrálni; a megfelelő gázszázalékot (maximum 25%) meg kell erősíteni.**
6. **Ha szivárgás gyanúja merül fel, minden nyílt lángot meg kell szüntetni. Ha keményforrasztást igénylő folyadékszivárgást észlel, az összes hűtőfolyadékot el kell távolítani a rendszerből, vagy el kell szigetelni (elzárószelepek segítségével) a rendszer egy, a szivárgástól távol eső részében. Ezután eressze át az oxigénmentes nitrogént (OFN) a rendszeren keresztül a keményforrasztás előtt és után is.**



7. **Ha forró munkát kell végeznie a berendezésen, rendelkeznie KELL porral oltó vagy CO2 tűzoltó készülékkel.**



8. **Olyan munkák elvégzéséhez, amelyek magukban foglalják a gyúlékony hűtőközeget tartalmazó vagy tartalmazott csövek feltárását, NE használjon semmilyen égési forrást. Tűz- vagy robbanásveszély!**
9. **Minden égési forrást (még a meggyújtott cigarettát is) távol kell tartani attól a helytől, ahol minden olyan műveletet végeznek, amelynek során gyúlékony hűtőközeg kerülhet a környező térbe.**
10. **A rendszer belsejében végzett munka előtt győződjön meg arról, hogy a terület megfelelően szellőztetett legyen; folyamatos mértékű szellőzést kell biztosítani.**



11. **NE használjon semmilyen más eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására vagy a tisztításhoz, mint amit a gyártó javasol.**
12. **Mielőtt bármilyen műveletet végezne, mindig ellenőrizze, hogy:**
    - **a kondenzátorok ki legyenek ürítve. A műveletet biztonságosan kell végrehajtani, hogy elkerüljük a szikraképződés lehetőségét;**
    - **nincsenek feszültség alatt álló elektromos alkatrészek, és hogy a kábelek ne legyenek szabadon a rendszer töltése, helyreállítása vagy tisztítása során;**
    - **folytonosság van a földelésben.**

13. Minden elektromos tápegységet le kell választani a berendezésről, amelyen dolgozik. Ha feltétlenül szükséges a berendezés elektromos áramellátása, akkor a legkritikusabb ponton tartósan működő szivárgásérzékelőt kell elhelyezni.



14. Győződjön meg arról, hogy a tömítések és a tömítőanyagok nem sérültek meg. Gyúlékony légkör kialakulása.



15. Ne fejtsen ki állandó induktív vagy kapacitás terhelést az áramkörre anélkül, hogy megbizonyosodna arról, hogy ez nem haladja meg a használatban lévő berendezés megengedett feszültségét és áramát. A vizsgálóberendezésnek megfelelő minősítéssel kell rendelkeznie.



16. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kábelek nincsenek-e kitéve kopásnak, korróziónak, túlzott nyomásnak, vibrációnak, éles széleknek vagy bármilyen más kedvezőtlen környezeti helyzetnek.
17. Ha a hűtőközegkör belsejében javítások elvégzése céljából vagy bármilyen más okból beavatkozik, a hagyományos eljárásokat kell követni:
    - távolítsa el a hűtőközeget;
    - öblítse át az áramkört inert gázzal;
    - ürítse le;
    - öblítse át ismét inert gázzal;
    - nyissa meg az áramkört vágással vagy keményforrasztással.
18. A hűtőközeg töltetet a speciális házhengerekben kell tartani. A rendszert OFN-nel „tisztítani" kell, hogy az egység biztonságos legyen. Lehet, hogy ezt a folyamatot többször meg kell ismételnie. NE használjon sűrített levegőt vagy oxigént ehhez a munkához.
19. A hengereket függőleges helyzetben kell tartani. Csak a hűtőfolyadékok visszanyerésére alkalmas palackokat használjon. A palackokat nyomáscsökkentő szeleppel és a hozzá tartozó jó állapotú elzárószelepekkel kell ellátni. Egy kalibrált mérlegkészletnek is rendelkezésre kell állnia.



20. A csöveket a leválasztáshoz szerelvényekkel kell ellátni, és NEM lehetnek szivárgásban. A visszanyerő gép használata előtt ellenőrizze, hogy megfelelően karbantartották-e, és hogy a kapcsolódó elektromos alkatrészek megfelelően tömítettek-e, hogy megakadályozzák a gyulladást hűtőközeg-szivárgás esetén.
21. Győződjön meg arról, hogy a hűtőrendszer földelve legyen, mielőtt újratölti a rendszert hűtőközeggel. A töltés befejeztével címkézze fel a rendszert. Különösen ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a

hűtőrendszert.

22. Utántöltés előtt a rendszeren végezzen nyomáspróbát OFN-nel és az utántöltés végén, de az üzembe helyezés előtt szivárgáspróbát kell végezni. A helyszín elhagyása előtt további szivárgásteszt szükséges.

23. A visszanyert hűtőközeget a megfelelő visszanyerő palackban vissza kell juttatni a folyadékszállítóhoz, a megfelelő Hulladékszállítási Jegyzet elkészítésével. NE keverje össze a hűtőközeget a visszanyerő egységekben és különösen ne a hengerekben.

24. Ha a kompresszorokat vagy azok olajait el kell távolítani, győződjön meg arról, hogy azokat elfogadható szintre ürítette ki, hogy ne maradjon gyúlékony hűtőközeg a kenőanyagban. Ezt a folyamatot azelőtt kell elvégezni, mielőtt a kompresszor visszakerülne a szállítókhoz. A folyamat felgyorsításához csak elektromos fűtést használjon a kompresszortesthez.

25. A telepítés befejezése után ellenőrizze, hogy nincs-e hűtőközeg-szivárgás (a hűtőfolyadék, ha lángnak van kitéve, mérgező gázokat termel).

0.5 - RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- **A légkondicionáló berendezést kizárólag meleg vagy hideg levegő előállítására szabad használni (az Ön választása szerint) azzal az egyetlen céllal, hogy a helyiség hőmérsékletét kényelmessé tegye.**
- **A (külső és belső) berendezés nem rendeltetésszerű használata emberekben, tárgyakban vagy állatokban okozott károkkal mentesíti az OLIMPIA SPLENDID-et minden felelősség alól.**

0.6 - KOCKÁZATI ZÓNÁK

- **A légkondicionáló berendezéseket nem szabad gyúlékony gázokat, robbanásveszélyes gázokat tartalmazó környezetben, nagyon párás környezetben (mosodák, üvegházak stb.) felszerelni, vagy olyan helyiségben, ahol más, erős hőforrást termelő gépek találhatók, vagy sós víz vagy kénes víz forrása található.**
- **NE használjon gázt, benzint vagy más gyúlékony folyadékot a légkondicionáló berendezés közelében.**

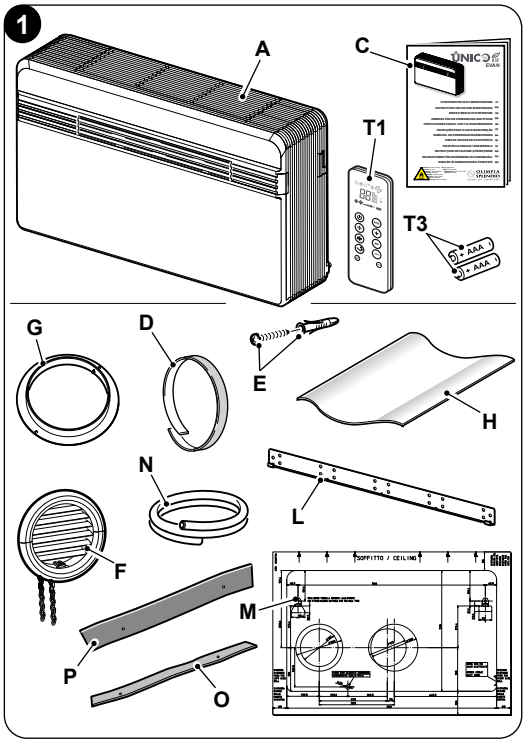
- **A légkondicionáló berendezés nem rendelkezik ventilátorral, amely friss külső levegőt vezet be a helyiségbe, és az ajtók és ablakok kinyitásával levegőcserét biztosít.**
- **Mindig szereljen fel megszakítót, és biztosítson külön tápáramkört.**

1 - A BERENDEZÉS LEÍRÁSA

1.1 - A KISZÁLLÍTOTT ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

A légkondicionáló rendszert alkotó egységek egyenként, kartondobozba vannak csomagolva. A csomagok szállíthatók, egyedi egységenként, kézzel két személy által, vagy szállítókocsira rakhatók, akár maximum három csomagot egymásra rakva, amennyiben a belső egységről van szó, vagy külön-külön, a külső egység esetén. Mielőtt folytatná az összeszereléssel, győződjön meg arról, hogy mindegyik alkatrész kéznél legyen.

A. UNICO PRO EVAN berendezés
T1. Távirányító
C. Kezelési és karbantartási kézikönyvek + garancia
D. Ragasztó szigetelőcsík (2 db)
E. Csavar- és tiplikészlet
F. Külső rácsok a levegő bemenetéhez és kimenetéhez, beleértve a láncokat és a rácsok felszereléséhez szükséges készletet (2 db)
G. Belső karima (2 db)
H. Lap fali csövekhez (2 db)
L. Fali rögzítő konzol
M. Papírsablon lyukak fúrásához.
N. Kondenzvíz-elvezető tömlő
O. Légtisztító szűrő (zöld színű)
P. Aktív szénszűrő (fekete színű)



A távirányítóhoz 2 db AAA 1,5 V típusú elem (T3) szükséges, de ezek nincsenek mellékelve.

1.2 - TÁROLÁS

Tárolja a csomagokat zárt helyen, légköri hatásoktól védve, a talajtól aljzattal vagy raklappal elkülönítve.

NE FORDÍTSA FEL VAGY NE HELYEZZE EL A CSOMAGOLÁST VÍZSZINTESEN.

1.3 - ÁTVÉTEL ÉS KICSOMAGOLÁS

A csomagolás megfelelő anyagból készül, és szakértő személyzet végzi el.
Az egységeket kompletten és kifogástalan állapotban szállítjuk, azonban a szállítási szolgáltatások minőségének ellenőrzéséhez tartsa be a következő figyelmeztetéseket:

a. A csomagolás átvételekor ellenőrizze, hogy a csomagolás nem sérült-e, ha igen, vegye át az árut fenntartással és a látható károkról készítsen fényképes bizonyítékokat.

b. Csomagolja ki és ellenőrizze az egyes alkatrészek meglétét a csomagolási listák segítségével.

c. Ellenőrizze, hogy az összes alkatrész nem sérült-e meg a szállítás során; szükség esetén a kézhezvételtől számított 3 napon belül tértivevényes ajánlott levélben értesítse a feladót az esetleges sérülésekről, fényképes dokumentáció bemutatásával.

d. Legyen óvatos a berendezés kicsomagolásakor és üzembe helyezésekor.
Az éles részek sérüléseket okozhatnak, különös tekintettel a szerkezet széleire, valamint a kondenzátor és az elpárologtató bordáira.

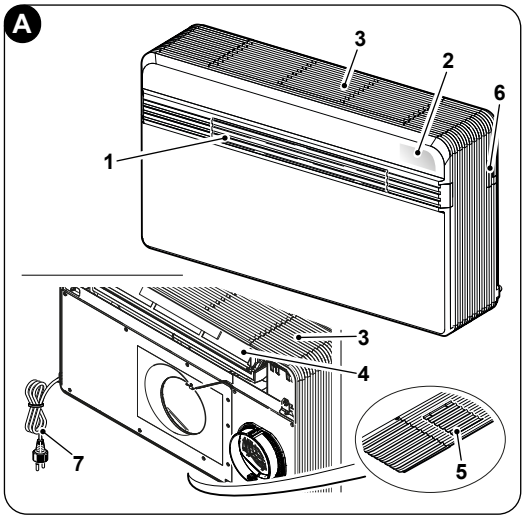
A kézbesítéstől számított 3 nap eltelte után az elszenvedett károkra vonatkozóan semmiféle információ nem vehető figyelembe.

Bármilyen vita esetén a BRESCIA-i bíróság az illetékes.

Őrizze meg a csomagolást legalább a jótállási időszak idejéig, az esetleges javítások esetén a szervizközpontba történő szállításhoz.
A csomagolás elemeit a hatályos hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

1.4 – A BERENDEZÉS ALKATRÉSZEINEK LEÍRÁSA (A ábra)

1. Kimeneti légterelő (flap)
2. A funkciókat és riasztásokat kijelző konzol
3. Légbeszívó rács
4. Légszűrő
5. A vészhelyzeti elvezető és kondenzvíz-elvezető nyílás ajtaja
6. A soros portot védő ajtó
7. Tápkábel



2 - TELEPÍTÉS

2.1 – TELEPÍTÉSI MÓD

A sikeres telepítés és az optimális működési teljesítmény elérése érdekében gondosan kövesse az ebben a kézikönyvben található utasításokat.

A feltüntetett szabványok be nem tartása, mely a berendezés meghibásodását okozhatja, mentesíti az OLIMPIA SPLENDID céget a jótállás minden formája alól, valamint az emberekben, állatokban vagy tárgyakban okozott károkért való felelősség alól.

Fontos, hogy az elektromos rendszer megfeleljen a jogszabályoknak, tartsa be a műszaki adatlapon feltüntetett adatokat, és jó földelési csatlakozással legyen ellátva.

2.2 - A LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS TELEPÍTÉSI HELYSÉGÉNEK MÉRETEI ÉS JELLEMZŐI

- A légkondicionáló berendezés telepítése előtt feltétlenül ki kell számítani az adott helyiségre vonatkozó nyári (hőszivattyús modellek esetén a téli) hőterheléseket.
- Minél pontosabb ez a számítás, a termék annál jobban teljesíti funkcióját.
- A számítások elvégzéséhez közvetlenül a hatályos jogszabályokra kell hivatkozni.
- Különösen fontos alkalmazások esetén javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot hőtechnikai szakosodott cégekkel.

- Amennyire lehetséges, a nagyobb termikus terheléseket azonban a következő óvintézkedésekkel kell korlátozni. A napfénynek kitett nagy ablakokon célszerű belső redőnyt vagy inkább külső burkolatot (reluxa, veranda, fényvisszaverő fólia stb.) elhelyezni. A légkondicionált helyiséget a lehető leghosszabb ideig zárva kell tartani.
- Kerülje a nagy fogyasztású halogén fényszórók vagy egyéb, nagy mennyiségű energiát elnyelő elektromos berendezések (sütők, gőzölős vasalók, főzőlapok stb.) bekapcsolását.

2.3 - AZ EGYSÉG HELYZETÉNEK VÁLASZTÁSA

A legjobb működési hatékonyság elérése és a meghibásodások vagy veszélyes körülmények elkerülése érdekében a beltéri egység telepítési helyének meg kell felelnie a következő követelményeknek:

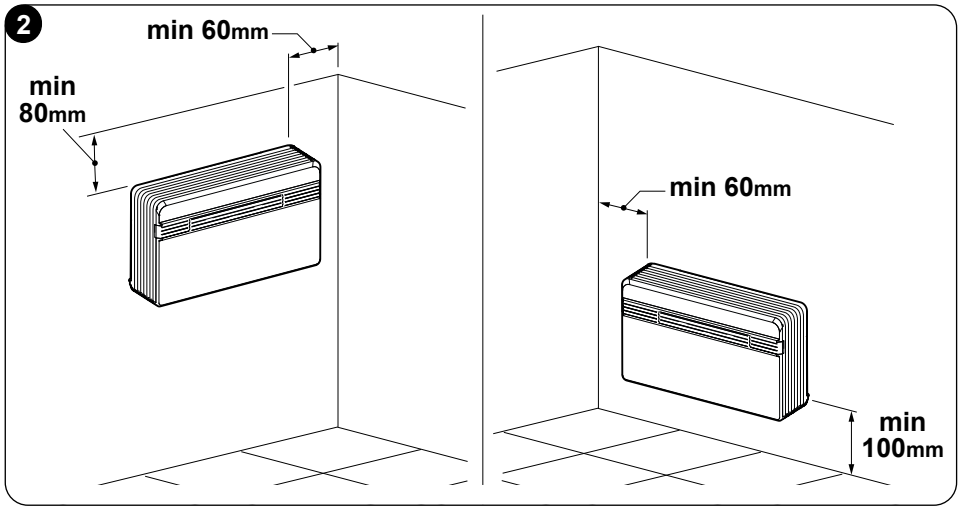
a. Ne tegye ki a berendezés hő- vagy gőzforrásnak (3. ábra).

b. Győződjön meg arról, hogy a jobb és bal oldali távolság legalább 60 mm, az egység feletti pedig legalább 80 mm legyen (2. ábra).

c. Alacsony falra szerelés esetén az egység alsó szélének magassága a padlótól legalább 100 mm legyen. Magas falra szerelés esetén a mennyezettől való távolság legalább 80 mm legyen (2. ábra).

d. A falnak, amelyre a beltéri egységet rögzíteni szeretné, stabilnak, szilárdnak és alkalmasnak kell lennie az egység súlyának megfelelően.

e. Az egység körül elegendő helyet kell hagyni az esetleges karbantartási műveletek elvégzéséhez.



f. Nem szabad akadályoznia a szabad levegőáramlást sem a felső szívórészben (függönyök, növények, bútorok), sem az elülső levegőkivezető részben; ez turbulenciát okozhat, ami akadályozhatja a berendezés megfelelő működését (3. ábra).

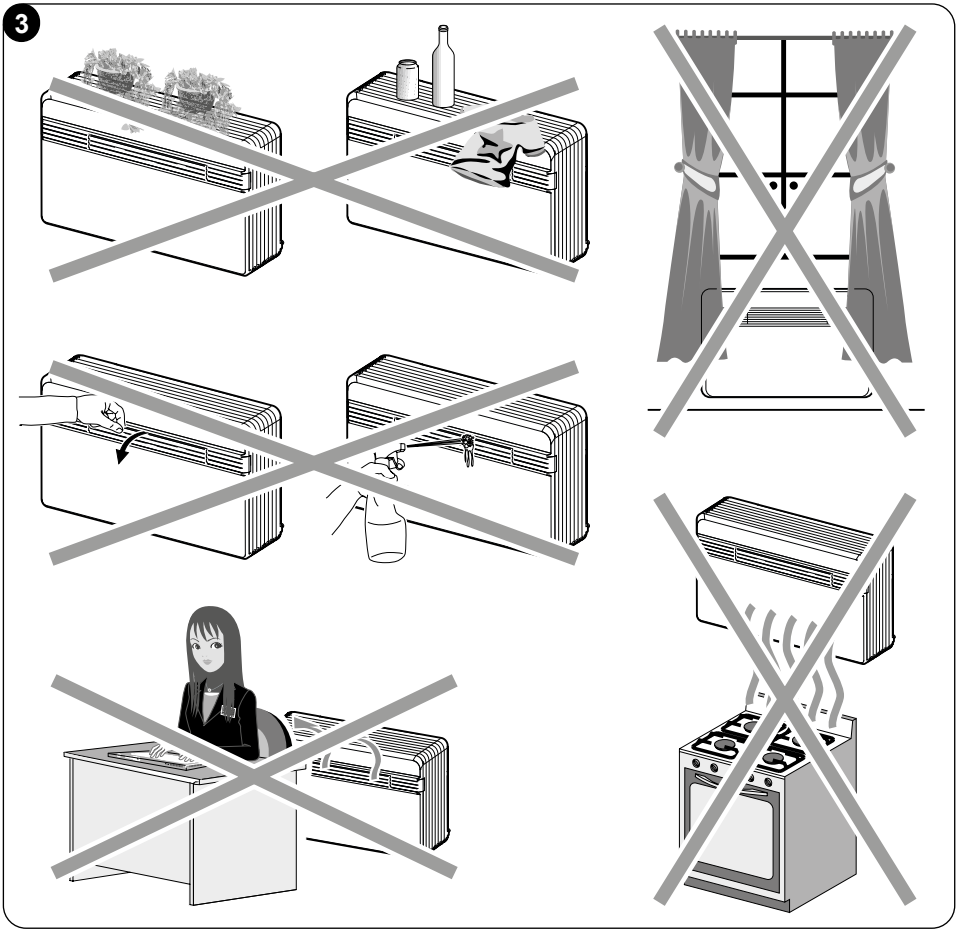
g. Ne permetezzen vizet vagy más folyadékot közvetlenül a berendezésre (3. ábra).

h. A berendezést nem szabad úgy elhelyezni, hogy a levegő áramlása közvetlenül a közelben tartózkodó emberek felé irányuljon (3. ábra).

i. Soha ne erőltesse a levegőkimeneti nyílás fedelének kinyitását (3. ábra).

l. Ne helyezzen palackot, dobozt, ruhát, virágot vagy bármilyen más tárgyat a légbeszívó rácsra (3. ábra).

m. Ne szerelje fel a légkondicionáló berendezést közvetlenül háztartási készülék (televízió, rádió, hűtőszekrény stb.) vagy hőforrás tetejére (3. ábra).



A telepítési helyet a külső térrel összekötő fal közelében kell kiválasztani.

A megfelelő telepítési hely azonosítása után a fent meghatározott kritériumok szerint ellenőrizni kell, hogy azokon a pontokon, ahol a lyukak fúrását elhatározták, nincsenek-e olyan szerkezetek vagy rendszerek (gerendák, oszlopok, hidraulikus csövek, elektromos kábelek stb.), amelyek megakadályozzák a telepítéshez szükséges lyukak fúrását.
Még egyszer ellenőrizze, hogy a kialakítandó lyukakon keresztül nincs-e akadálya a levegő szabad áramlásának (növények és hozzátartozó lombozatok, burkolatok, redőnyök, rácsok vagy túl sűrű rácsok stb.).

2.4 - AZ EGYSÉG ÖSSZESZERELÉSE

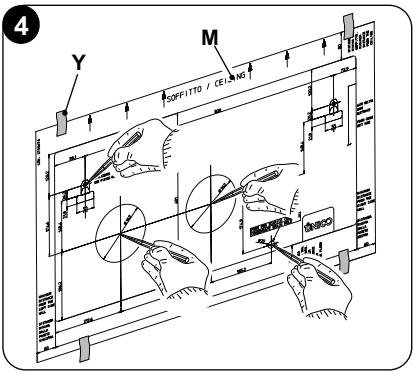
A csövek megengedett legnagyobb hossza 1 m, a csövek belül simák legyenek, hajlítások nem hozhatók létre.
A mellékelt rácsokat kell használni, vagy olyan rácsokat, amelyek ugyanazolyan jellemzőkkel rendelkeznek.

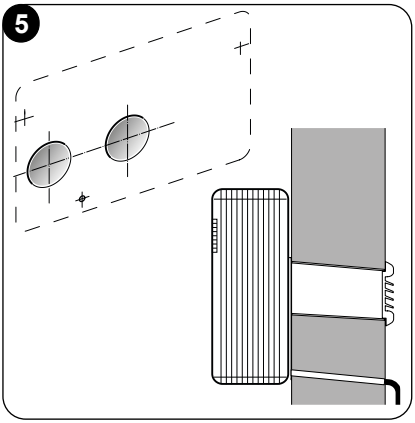
2.4.1 -Falfúrás

Az egység működéséhez két lyukat kell készíteni a falon, a fúrósablonban jelzett módon elhelyezve; a furatok átmérője 162 mm vagy 202 mm is lehet.

- Az UNICO PRO EVAN egység beszerelhető UNICO SKY, UNICO STAR, UNICO SMART vagy UNICO INVERTER egység helyére a meglévő lyukak módosítása nélkül, kivéve a kondenzvíz-elvezető kis furatát. Ebben az esetben, annak érdekében, hogy ne csökkentse a teljesítményt, távolítson el minden esetleges szigetelőanyagot a levegőkivezető nyílásból, még a rögzítő tartókonzolok is új fúrást igényelnek.
- A falfúrást megfelelő eszközökkel kell elvégezni, amelyek megkönnyítik a munkát és elkerülik a megrendelő túlzott károsodását vagy zavarását.
  A falakon nagy átmérőjű furatok készítéséhez a legjobb eszközök a speciális fúrók (úgynevezett „magfúrók"), amelyek nagy nyomatékkal és forgási sebességgel rendelkeznek és a fúrandó furat átmérőjének megfelelően állíthatók.
- Annak érdekében, hogy elkerüljük a nagy mennyiségű por és törmelék terjedését a környezetben, a „magfúrókat" olyan szívórendszerekhez lehet csatlakoztatni, amelyek lényegében egy porszívóból állnak, amelyet egy tartozékhoz (például tapadókoronghoz) kell csatlakoztatni, és közel kell elhelyezni a fúrófejhez.

- A fúrás során a következők szerint járjon el:
  - Helyezze a mellékelt fúrósablont (M) a falhoz úgy, hogy a mennyezettől, a padlótól és az oldalfalaktól a sablonon feltüntetett minimális távolságot tartsa be, amely ragasztószalaggal (Y) a megfelelő helyzetben tartható (4. ábra) .
  - Egy kis fúróval vagy egy csúszdával óvatosan jelölje meg a különböző lyukak közepét, mielőtt elkészítené azokat (4. ábra).
  - Egy minimum 202 mm (vagy 162 mm) átmérőjű magfúróval fúrja ki a két lyukat a levegő bemeneti és kimeneti nyílásaihoz.

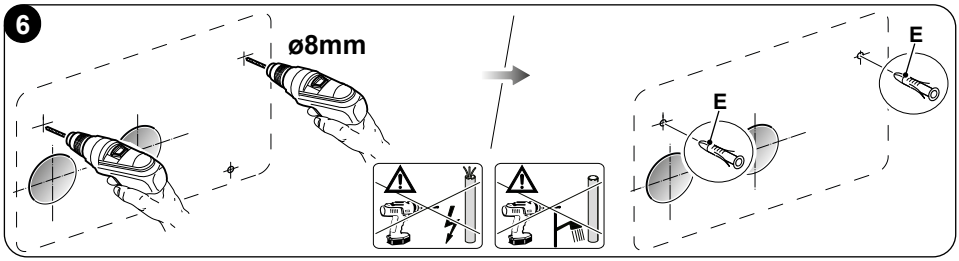




A lyukakat enyhe lefelé dőléssel kell kialakítani, hogy a víz ne kerüljön vissza a csatornákba (5. ábra).

Az eltávolított anyag nagy része kifelé távozik, ezért ügyelni kell arra, hogy ne zuhanjon le emberekre vagy tárgyakra. A külső vakolat lehető legnagyobb megtörésének elkerülése érdekében a furat utolsó részének kivitelezésénél nagy körültekintéssel kell eljárni, a magfúrógépre kifejtett nyomást kissé csökkenteni kell.

- Fúrja ki az előzőleg megjelölt lyukakat a tiplik számára a rögzítőkonzolokhoz képest (6. ábra).



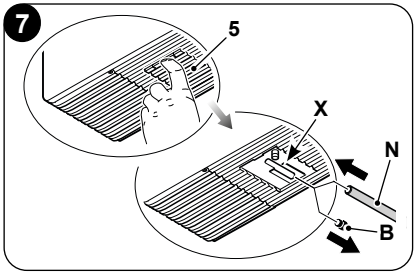
Gondosan vizsgálja meg a fal jellemzőit és konzisztenciáját az adott helyzetekre jellemző tiplik lehetséges kiválasztásához.

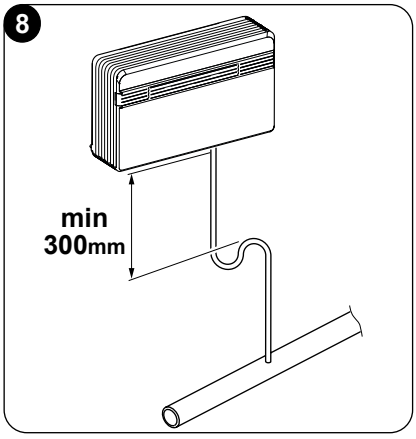
A gyártó nem tehető felelőssé a szerelő által készített rögzítőszerkezet konzisztenciájának alábecsüléséért. Ezért arra kérjük Önt, hogy fordítsa a legnagyobb figyelmet erre a műveletre, amelynek helytelen végrehajtás esetén nagyon komoly károkat okozhat emberekben és dolgokban.

- Azon hőszivattyús készülékeknél, amelyek esetében falba épített kondenzvíz-elvezető nem készült (lásd 2.4.2. bekezdés), a fúrósablonon jelzett helyen átmenő lyukat kell készíteni, hogy a kondenzátum elfolyhasson.

2.4.2 -A kondenzvíz-elvezető előkészítése

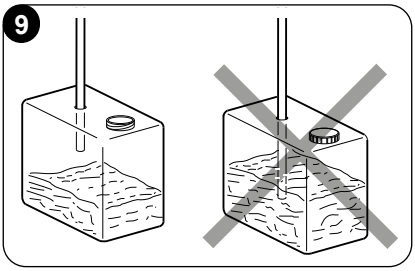
- A hőszivattyúval felszerelt gépeken a légkondicionáló egységet egy kondenzvíz-elvezető csőre (N) kell csatlakoztatni a megfelelő csőcsonkon (X) keresztül, amely az egység alján lévő ajtó (5) kinyitása után válik elérhetővé. A kondenzvíz-elvezető cső behelyezése előtt vegye le a kupakot (B) (7. ábra). Egy mágnesszelep biztosítja a kondenzvíz elvezetését a belső tálcából a maximális szint elérésekor.
- Csak hűtési gépeknél a kondenzvíz-leeresztő tömlő csatlakoztatása szükséges, ha alacsony külső hőmérsékleten (23 °C alatt) tervezik az üzemeltetést.
- A vízelvezetés a gravitáció hatására történik. Emiatt elengedhetetlen, hogy a lefolyó vezeték minden pontjában legalább 3%-os lejtéssel rendelkezzen. A használandó cső lehet merev vagy rugalmas, minimum 16 mm belső átmérővel.

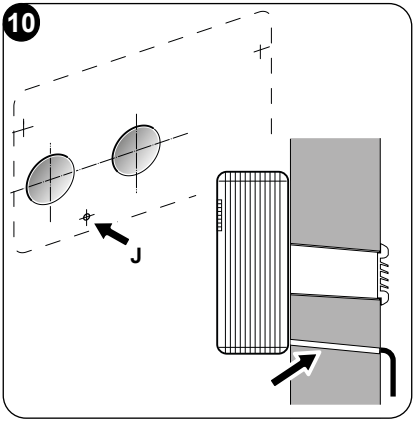




- Abban az esetben, ha a vezeték csatornarendszerbe kerül, szifont kell létrehozni, mielőtt a csövet a fő lefolyóba vezetik. A szifonnak legalább 300 mm-rel a készülék szája alatt kell lennie (8. ábra).

- Ha a vízelvezető vezeték egy tartályba (tartályba vagy másba) folyik le, kerülje el, hogy ugyanaz a tartály légmentesen legyen lezárva, és mindenekelőtt a lefolyócső vízben maradjon (lásd 9. ábra).
- A kondenzvízcső átvezetésére szolgáló furatnak (J) mindig kifelé kell lennie (lásd a 10. ábrát).
  A fúrósablonon van meghatározva, hogy a cső bemenetét pontosan milyen pozícióba kell helyezni a géphez képest.





Ebben az esetben ügyeljen arra, hogy a kilökött víz ne okozzon kárt, kényelmetlenséget tárgyakban vagy emberekben. Télen ez a víz jégtakarókat alkothat a szabadban.

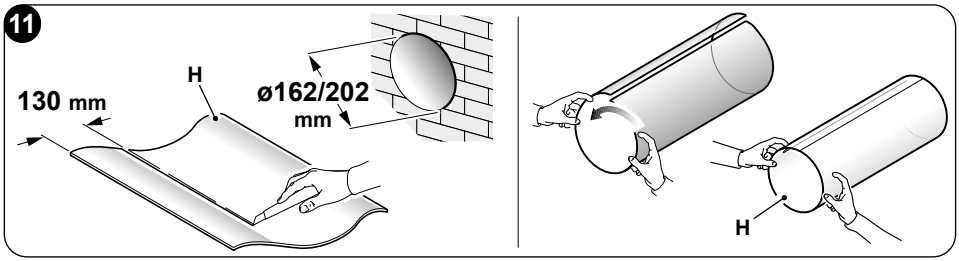
A kondenzvíz-elvezető csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy ne törje össze a gumitömlőt.

0 °C-os vagy az alatti hőmérsékletű téli üzem esetén a vízelvezetés biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy a kondenzvíz-elvezető cső védve legyen a fagytól.
Hosszan tartó téli üzem esetén -5 °C alatti hőmérséklet esetén szerelje be az opcionális serpenyőfűtő készletet.

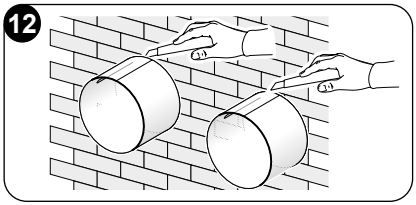
2.4.3 -A légcsatornák és a külső rácsok összeszerelése

- A furatok elkészítése után (a magfúróval) helyezze be a légkondicionálóhoz mellékelt műanyag lapot (H) (11. ábra).
  A lemez (H) 202 mm-es furatokhoz készült; a 162 mm-es furatokhoz a lemezből a hosszú oldalon egy 130 mm-es darabot kell levágni (11. ábra).

A lapok hosszának 65 mm-rel kisebbnek kell lennie, mint a falé.



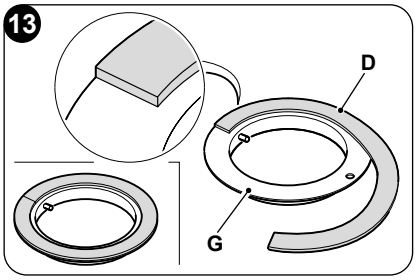
- Tekerje fel a lapot (H) és helyezze be a lyukba, ügyelve az illesztési vonalra, amelynek mindig felfelé kell állnia (11. ábra).
  A cső (H) vágásához használjon normál vágót (11-12. ábra).

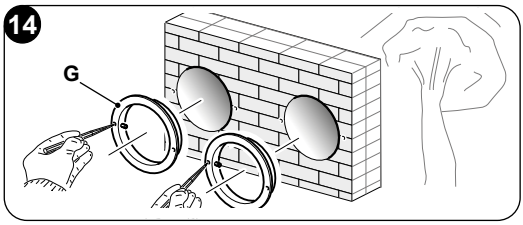


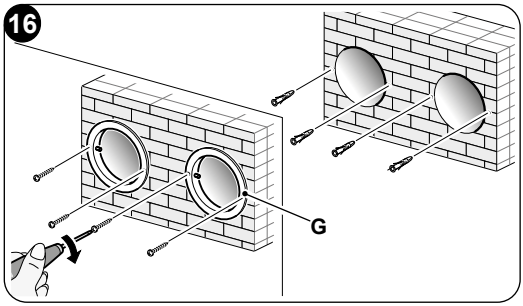
A külső rácsok elhelyezéséhez tegye a következőket:

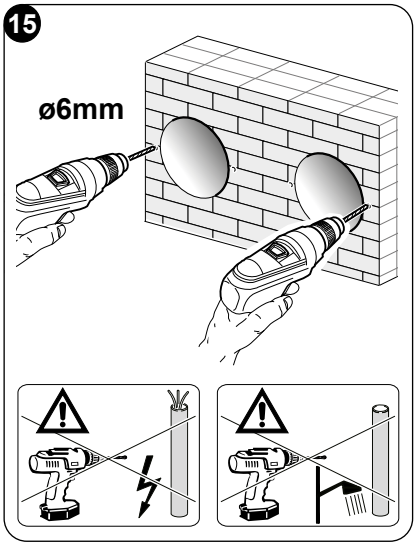
a. Helyezze fel a tömítést (D) a falkarimákra (G), hogy azok egybeessenek magának a karima külső szélével, ahogy az a 13. ábrán látható.

b. Rögzítse a két karimát 2 db 6 mm átmérőjű dugóval a két rögzítőlyukkal vízszintes helyzetben (14 - 15 - 16. ábra).









c. Illessze be a rugó kis, hosszú szárú lyukát a kupak csapjára (mindkét alkatrészre) (17. ábra).

d. Illessze be a két dugót (rugóval) a külső rács elejéről annak két ülésére, húzva kattanásig (18. ábra), majd rögzítse a két láncot a rugó nagy fűzőszeméhez.

e. Fogja meg egy kézzel a rácshoz kapcsolódó két láncot;

f. Hajtsa vissza a külső rácsokat magukra, szabad kezével fogja meg őket az összecsukható részben, és helyezze be az ujjait az egyes szárnyakba (19. ábra).

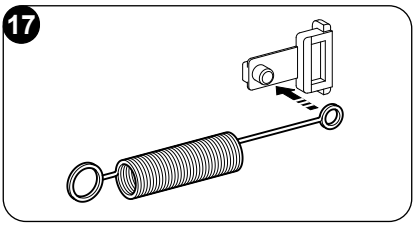
g. Helyezze a kart a csőbe, amíg a rács teljesen ki nem nyúlik.

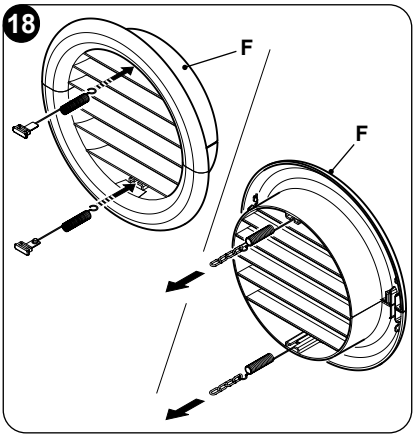
h. Hagyja újra kinyílni a rácsot, ügyelve arra, hogy az ujjai a bordák belsejében maradjanak.

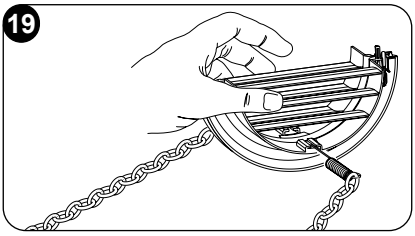
i. Forgassa el a rácsot, amíg a bordák vízszintesek nem lesznek, és dőlésükkel lefelé néznek.

l. Húzza meg a láncot a rugó megfeszítésével, majd akassza a lánc gyűrűjét a belső csőjárat karimájának csapjához (20. ábra).

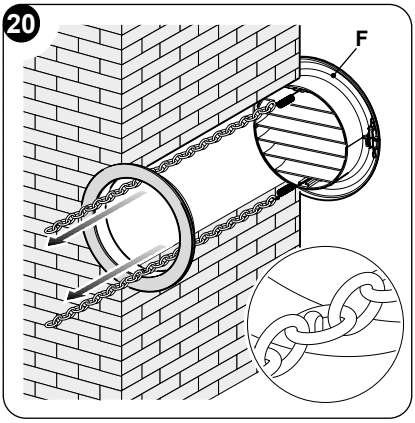
m. Vágja le a felesleges láncöltéseket drótvágóval.





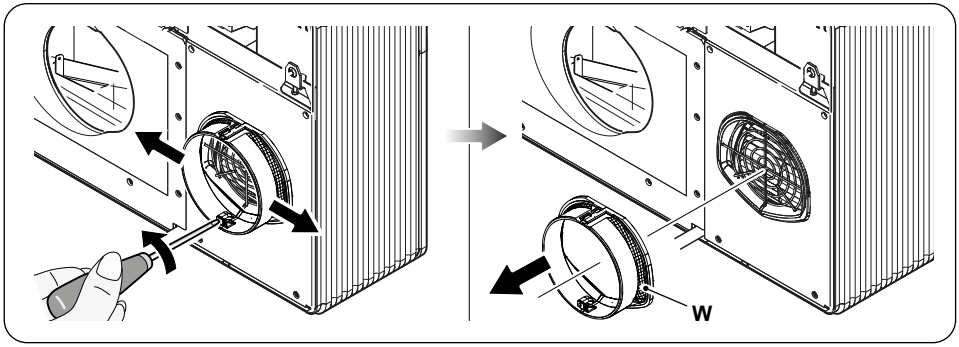


Csak a mellékelt rácsokat (F) használja, vagy olyan rácsokat, amelyek ugyanolyan jellemzőkkel rendelkeznek.



2.4.4 -Furatok előkészítése a gépen

162 mm-es csövek használata esetén a hátsó burkolat egy részét nem szabad eltávolítani. Távolítsa el a ventilátor hosszabbító idomát (W) a következőkben bemutatottak szerint.

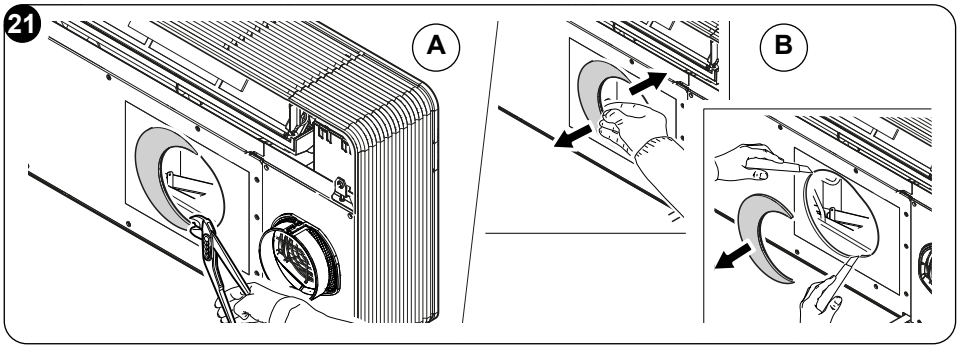


Ha Ø 202 mm-es furatokat használ, a következők szerint járjon el:

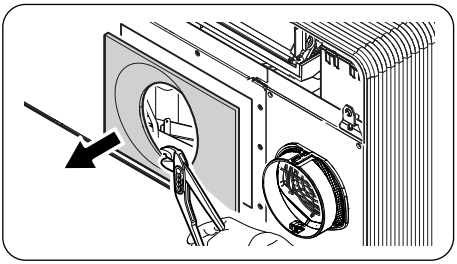
a. Fogóval törje le a hátsó védőelem elővágását (21-A ábra).

b. Ezután forgassa előre-hátra a védőelem eltávolítandó részét kézzel, amíg a megmaradt előre vágott rész el nem törik (21-B ábra).

c. Vágja le a furat belsejében maradt felesleges szigetelést egy maróval (21-B ábra).

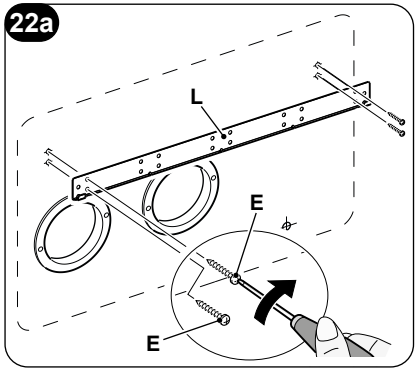


A hátsó burkolat a szögletes elszívó csatornához is elő van készítve. Ha ilyen típusú telepítésre van szükség, törje ki a téglalap alakú perforált lemezt, és szereljen fel egy az elszívó csatorna méretével megegyező légbeszívó rácsot.



2.4.5 -A készülék elhelyezése a rögzítő tartókon

Az előzőleg kialakított két furaton (lásd 6. ábra) működtetve rögzítse a tartókonzolokat (L) a falhoz a mellékelt dugaszoló csavarokkal (E) (22a. ábra).



Ellenőrzés után:

hogy a rögzítőelemek jól rögzítve legyenek a falhoz,

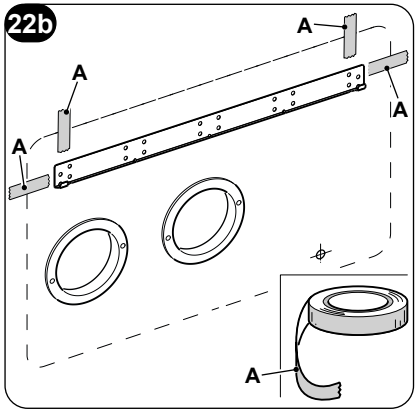
az elektromos csatlakozás és a kondenzvíz elvezetés előkészítése (ha szükséges),

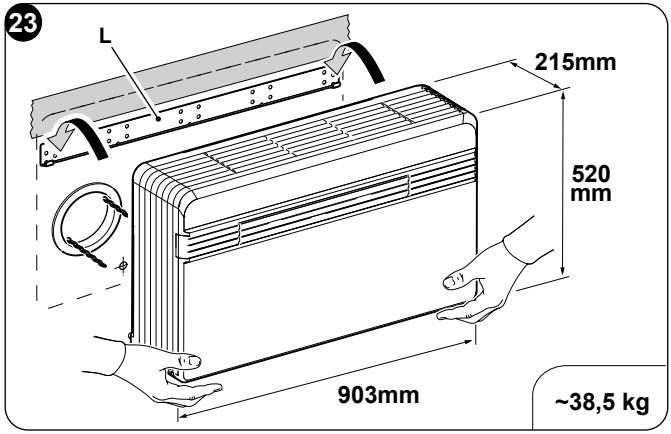
be lehet kapcsolni a légkondicionáló berendezést.

A következőképpen járjon el:

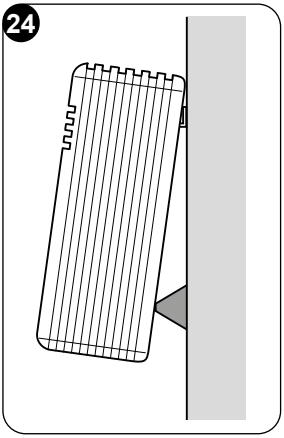
a. Ragasszon fel ragasztószalagot (A), hogy utaljon az egység csatlakozási pontjaira (22b. ábra). A szalag eltávolítható, miután az egységet a falra rögzítette.

b. Emelje fel a légkondicionálót úgy, hogy az alsó lábazat oldalainál fogja, és akassza a konzolhoz (L) (23. ábra). A beakasztási művelet megkönnyítése érdekében enyhén döntse maga felé a készülék alsó részét.



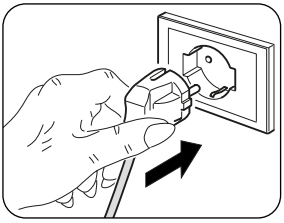


- ***Az elektromos csatlakozást és a kondenzvíz-elvezető rögzítését úgy kell végrehajtani, hogy a készüléket faékkel vagy más hasonló tárggyal távolítsa el a faltól (lásd 24. ábra).***
- ***A munka végén gondosan ellenőrizze, hogy a berendezés háta mögött nincsenek-e repedések (a szigetelő tömítésnek jól kell tapadnia a falhoz), különösen a levegő bemeneti és kimeneti csatornáinál.***



2.5 - ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

A berendezés dugós tápkábellel van felszerelve (Y típusú csatlakozás). Ha konnektort használ a berendezés közelében, csak a dugót kell bedugnia.



A légkondicionáló berendezés csatlakoztatása előtt győződjön meg a következőkről:

- ***A tápfeszültség és frekvencia értékek megfelelnek a berendezés adattábláján szereplő adatoknak.***
- ***A tápvezeték hatékony földelési csatlakozással van felszerelve, és a légkondicionáló berendezés maximális abszorpciójához megfelelő méretezésű (minimális kábelszakasz 1,5 mm^2).***
- ***A berendezés áramellátása kizárólag a mellékelt dugóval kompatibilis aljzaton keresztül történik.***

A tápkábel bármilyen cseréjét kizárólag a hivatalos szervizszolgálat vagy hasonló képzettségű személyzet végezheti.

A berendezés áramellátó hálózatán megfelelő omnipoláris megszakítót kell biztosítani a nemzeti telepítési szabályoknak megfelelően. Ellenőrizni kell azonban, hogy a tápegység hatékony földeléssel és megfelelő védelemmel legyen ellátva túlterhelés és/vagy rövidzárlat ellen (16 AT típusú vagy ennek megfelelő késleltetett biztosítékot használjon).

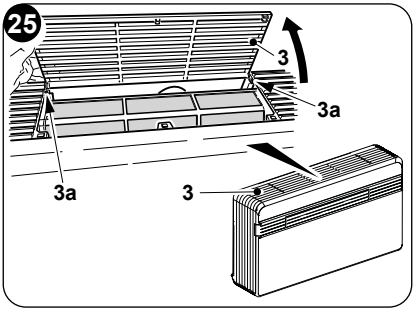
Az elektromos rendszer egy falban vezetett kábel segítségével is beköthető, ahogyan azt a telepítési sablon is mutatja (ezt a típusú telepítést célszerű olyan esetekben választani, amikor a berendezés a fal egy magasabban fekvő részére kerül felszerelésre).

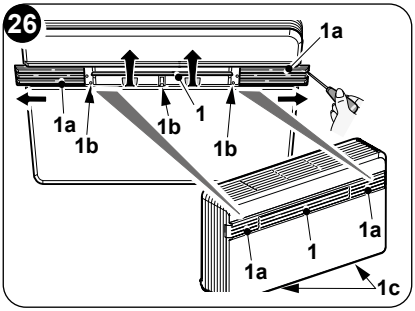
Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében feltétlenül húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból mielőtt a berendezésen elektromos csatlakoztatást vagy bármilyen karbantartási műveletet végezne.

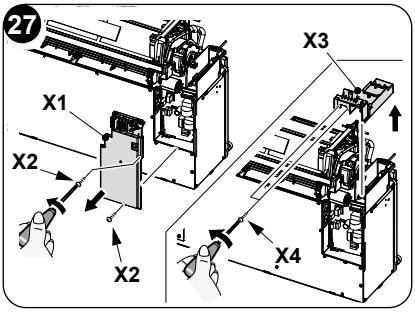
A tápkábel cseréjéhez az alábbiak szerint járjon el:

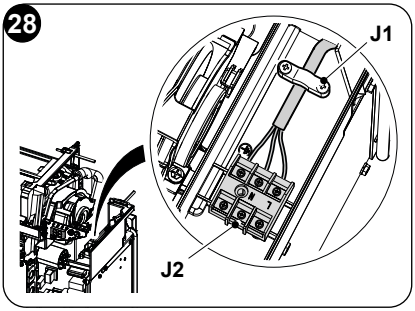
- **a**. Emelje fel a légbeszívó rácsot (3), és távolítsa el a két csavart (3a) (25. ábra).
- **b**. Húzza ki az elülső burkolat bal és jobb oldali ajtóit (1a) (a csavarhúzóval történő kioldást követően), majd fordítsa el a légterelőt (1), és hajtsa ki a három 1b jelű csavart és a két 1c jelű csavart (26. ábra).
- **c**. Távolítsa el az elülső burkolatot.
- **d**. Hajtsa ki a két rögzítőcsavart (X2) az elektromos panel (X1) elülső burkolatának eltávolításához (27. ábra).
- **e**. Hajtsa ki a két rögzítőcsavart (X4) az elektromos panel (X3) felső burkolatának eltávolításához (27. ábra).
- **f**. Hajtsa ki a sorkapcsot (J1) és a kábelrögzítő csavarokat (J2) (28. ábra).
- **g**. Távolítsa el a meglévő kábelt, és vezesse be az új kábelt ugyanazon az úton.
- **h**. Rögzítse a kábel három pólusát a sorkapocsba (J2), és húzza meg a csavarokat.
- **i**. Rögzítse a kábelt a sorkapocsba (J1).
- **l**. Zárja vissza az elektromos panelt.
- **m**. Helyezze vissza a gép elülső burkolatát.

A fentiekben bemutatott műveletet olyan szakképzett személynek kell elvégeznie, aki rendelkezik a jogszabályban meghatározott követelményekkel.









2.6. - KONFIGURÁCIÓ A VEZÉRLŐPANELEN KERESZTÜL

A konfiguráció módosításának menete a következő:

a. Dugja be a csatlakozódugót a konnektorba a légkondicionáló áramellátásának biztosításához, majd győződjön meg arról, hogy a berendezés készenléti üzemmódban van-e.

b. Tartsa lenyomva a **MODE** gombot kb. 10 másodperc hosszan, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a P0 paraméter.

c. Válassza ki a beállítani kívánt paramétert (**P0 és P4** között) a **+** vagy **-** gomb megnyomásával.

d. Tartsa lenyomva a **MODE** gombot kb. 2 másodperc hosszan, amíg a paraméter villogni nem kezd.

e. Állítsa be a kívánt értéket a **+** vagy **-** gomb megnyomásával.

f. A beállított érték megerősítéséhez nyomja meg a **MODE** gombot.

g. A paraméter beállítási műveletsor bezárásához nyomja meg a Stand-by gombot, vagy várjon kb. 20 másodpercet.

2.6.1. - Az elektronika konfigurációja alacsonyan vagy magasan lévő fali telepítéshez

Az egység a fal alsó részébe (a padló mellett) és a fal felső részébe (a mennyezet mellett) egyaránt felszerelhető.

A levegőelosztás és a helyiség kényelmének optimalizálása érdekében a levegőáramlás iránya a levegőkimeneti csappantyú helyzetének megváltoztatásával változtatható.

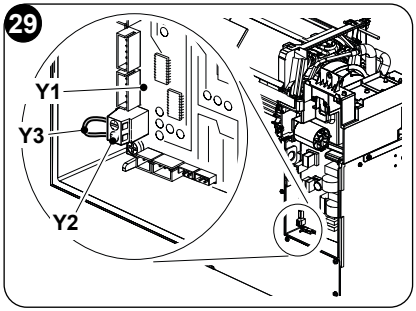
A magas falú konfiguráció meghatározza a szobahőmérséklet automatikus korrekcióját 3 °C-kal fűtési üzemmódban.

A megfelelő működés érdekében a levegőkimeneti csappantyú konfigurációjában bármilyen módosításának meg kell felelnie az elektronikus konfiguráció megfelelő módosításának.

Az alacsony vagy magas helyzetbe történő fali telepítés esetén a kijelzőn a P0 jelzés látható. A kívánt konfiguráció beállításához végezze el a korábban bemutatott műveletsort, és válassza ki a uP beállítást (a plafonhoz közeli telepítéshez) vagy a dO beállítást (a padló szintjére történő telepítéshez).

2.6.2. - Az Energy boost/System enable konfiguráció

A fővezérlő (Y1) Y2-es sorkapcsára csatlakoztatott bemenet használható a légkondicionáló ENERGY BOOST vagy SYSTEM ENABLE funkcióinak aktiválásához (29. ábra).



Az Energy boost vagy System enable érintkező konfigurálásakor a kijelzőn a P1 jelenik meg. A paraméter értéke -5 és +5 között lehet.

Ha a beállítás **PI = 0**, a bemenet **SYSTEM ENABLE** módban üzemel.
Az érintkező nyitásakor a rendszer a légkondicionálót Stand-by üzemmódba kényszeríti.
Az érintkező zárásakor a légkondicionáló a korábban beállított üzemmódban működik tovább.
Ha a beállítás **PI ≠ 0**, a bemenet **ENERGY BOOST** módban üzemel.
A 0-nál kisebb értékek csökkentik a Tset in cooling paramétert, növelve ezzel a gép teljesítményét (ha például Tset=24 °C és Energy boost = -3 °C, a gép úgy működik, mintha a Tset értéke 21 °C lenne).
A 0-nál nagyobb értékek növelik a Tset in heating paramétert, növelve ezzel a gép teljesítményét (ha például Tset=24 °C és Energy boost = 3 °C, a gép úgy működik, mintha a Tset értéke 27 °C lenne).

Ha a két funkció valamelyikének bekapcsolásakor konfigurálni kívánja a berendezést, tegye a következőket:

a. Emelje fel a légbeszívó rácsot (3), és távolítsa el a két csavart (3a) (25. ábra).
b. Húzza ki az elülső burkolat bal és jobb oldali ajtóit (1a) (a csavarhúzóval történő kioldást követően), majd fordítsa el a légterelőt (1), és hajtsa ki a három csavart (1b) (28. ábra).
c. Távolítsa el az elülső burkolatot.
d. Hajtsa ki a két rögzítőcsavart (X2) az elektromos panel (X1) elülső burkolatának eltávolításához (27. ábra).
e. Kösse ki a csavaros sorkapocsból (Y2) a gyárilag mellékelt átkötést (Y3) (29. ábra).
f. Zárja vissza az elektromos panelt.
g. Helyezze vissza a gép elülső burkolatát.

A bemenetet egy feszültségmentes érintkezővel kell vezérelni.

Ne használjon 10 m-nél hosszabb kábelt.

2.6.3. - Az Input setting konfigurálása

A nyitott vagy zárt érintkező konfigurálásakor a kijelzőn a P2 jelenik meg.
A kívánt konfiguráció beállításához végezze el a korábban bemutatott műveletsort, és válassza ki a nc beállítást (a zárt érintkező beállításához) vagy a no beállítást (a nyitott érintkező beállításához).

2.6.4. - A hőmérséklet mértékegység konfigurálása

A hőmérséklet mértékegységének konfigurálásakor a kijelzőn a P3 jelzés jelenik meg.
A kívánt konfiguráció beállításához végezze el a korábban bemutatott műveletsort, és válassza ki a °C beállítást (a metrikus rendszer használatához) vagy a °F beállítást (az angolszász mértékegységrendszer használatához).

2.6.5. - Hőszivattyú / csak hűtés / csak fűtés konfiguráció

Az egység üzemmódjának a konfigurálásakor a kijelzőn a P4 jelzés jelenik meg.
Ahhoz, hogy a gép hűtés és fűtés módban is tudjon működni, válassza a „**HP**" (heat pump) beállítást.
Ha a gépnek csak hűtés módban kell működnie, válassza a „**CO**" (cooling only) beállítást.
Ha a gépnek csak fűtés módban kell működnie, válassza a „**HO**" (heating only) beállítást.

Csak a „CO" beállítás esetén van lehetőség arra, hogy ne a gép ne legyen csatlakoztatva a kondenzvíz elvezetéshez. A telepítési szakaszban ellenőrizze a távirányítón/a kijelzőn/vagy az alkalmazáson, hogy a gép nincs-e fűtés módba állítva.

3. - HASZNÁLAT

3.1. - FIGYELMEZTETÉSEK

A berendezés beszerelését és elektromos bekötését szakképzett személynek kell elvégeznie, aki rendelkezik a jogszabályban meghatározott követelményekkel. A telepítési utasításokat ennek a kézikönyvnek a megfelelő bekezdése tartalmazza.

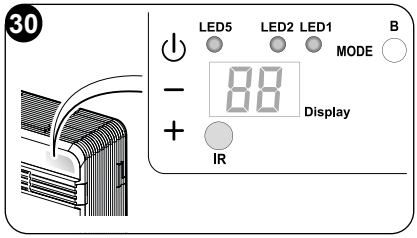
Semmilyen tárgy vagy szerkezeti akadály (bútorok, függönyök, növények, lombozat, redőnyök stb.) nem akadályozhatja a levegő normál áramlását a belső és a külső rácsokból egyaránt.

- ***Soha ne támaszkodjon rá, vagy ami még rosszabb, soha ne üljön a légkondicionáló berendezés testére, hogy elkerülje a külső részek súlyos károsodását.***
- ***Ne mozgassa kézzel a levegőkimeneti csappantyút. Ennek a műveletnek az elvégzéséhez használja mindig a távirányítót.***
- ***Ha a készülékből víz szivárog, azonnal le kell kapcsolni és le kell választani az elektromos hálózatról. Ezután hívja a legközelebbi hivatalos szervizközpontot.***
- ***Fűtés közben a légkondicionáló rendszeres időközönként eltávolítja a külső hőcserélőn képződő jeget. Ebben a helyzetben a gép tovább működik, de nem bocsát ki meleg levegőt a helyiségbe. E fázis időtartama 3 perctől maximum 10 percig tarthat.***
- ***Rendszeresen tisztítsa meg a légszűrőt a megfelelő bekezdésben leírtaknak megfelelően (5.1.2).***

A berendezést nem szabad felszerelni olyan helyiségbe, ahol robbanásveszélyes gázok fejlődnek ki, vagy ahol a páratartalom és a hőmérséklet a szerelési kézikönyvben meghatározott maximális határértékeken kívül esik.

3.2 - A JELZŐKONZOL LEÍRÁSA

A berendezés jobb felső részén gombok és LED-ek találhatók, amelyek funkcióit a következőkben ismertetjük.



Gombok
A következő műveletek elvégzése előtt nyomja meg a vezérlő egyik gombját a vezérlő működésének bekapcsolásához.

+ A kívánt hőmérséklet növelése (a beállítható maximális érték 30°C/86F).

- A kívánt hőmérséklet csökkentése. (fűtés módban a beállítható legalacsonyabb érték 16°C/61F, hűtés módban pedig 18°C/64F).

⏻ A légkondicionálás be- vagy kikapcsolása (Stand-by) és a ventilátor sebességének beállítása.
- Érintse meg röviden a minimum, a közepes és a maximum sebesség vagy az automatikus sebesség beállításához.
- Érintse meg hosszan a be- vagy kikapcsoláshoz (Stand-by).

MODE Az üzemmód kiválasztásához és a paraméterek beállításához
- Érintse meg röviden (de 2 másodpercnél hosszabban) a ventilátor, hűtés vagy fűtés mód kiválasztásához
- Érintse meg hosszan a paraméter beállítási mód bekapcsolásához, ha a berendezés Stand-by módban van

+ és **-** Nyomja meg egyszerre legalább 5 másodperc hosszan a billentyűzár bekapcsolásához vagy feloldásához

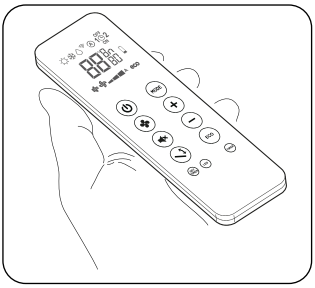
⏻ és **MODE** Nyomja meg egyszerre legalább 5 másodperc hosszan a szűrő elszennyeződési figyelmeztető jelzés törléséhez

Egyéb
IR Infravörös vevő
B Hangjelző

ÜZEMI FELTÉTELEK	KIJELZŐ (fehér)	LED2 WIFI (zöld)	LED1 mode (piros/kék)	LED5 timer (fehér)
Stand-by	KI	BE(*)	KI	KI
Hűtés mód	18-30 °C/64-86 F	BE(*)	KÉK	X
Fűtés mód	16-30°C/61-86F	BE(*)	PIROS	X
Páramentesítési mód	- -	BE(*)	KÉK	X
Ventilátor mód	- -	BE(*)	KI	X
Automatikus mód	A	BE(*)	X	X
Timer engedélyezve	X	BE(*)	X	BE

ÜZEMI FELTÉTELEK	KIJELZŐ (fehér)	LED2 WIFI (zöld)	LED1 mode (piros/kék)	LED5 timer (fehér)
Alsó vagy felső fali konfigurációs paraméter	P0	KI	KI	KI
Plafonhoz közeli telepítés	uP	KI	KI	KI
Padlószintre történő telepítés	d0	KI	KI	KI
Input setting	P2	KI	KI	KI
Energy Boost/ System Enable érintkező nyitása	nc	KI	KI	KI
Energy Boost/ System Enable érintkező zárása	no	KI	KI	KI
Input setting	AP	Villog	KI	KI
Szennyezett szűrő	F1	X	X	X
ON (*) = Csatlakoztatva				

3.3 - A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA



A légkondicionáló berendezéshez mellékelt távirányító az az eszköz, amely lehetővé teszi a berendezés legkényelmesebb használatát. Ez egy olyan eszköz, amelyet óvatosan kell kezelni, és különösen:

- Kerülje az átnedvesedést (nem szabad vízzel lemosni és az időjárásra hagyni).
- Akadályozza meg, hogy a földre zuhanjon vagy ne üsse meg.
- Kerülje a közvetlen napfény hatását.

- ***A távirányító infravörös technológiával működik.***
- ***Használat közben ne helyezzen akadályt a távirányító és a légkondicionáló berendezés közé.***
- ***Ha más távirányítóval felszerelt eszközöket használnak a helyiségben (TV, sztereó csoportok stb.), interferencia léphet fel, ami az elküldött jel elvesztését eredményezheti.***
- ***Az elektronikus és fénycsövek zavarhatják a távirányító és a légkondicionáló berendezés közötti átvitelt.***
- ***Vegye ki az elemeket, ha a távirányítót hosszabb ideig nem használja.***

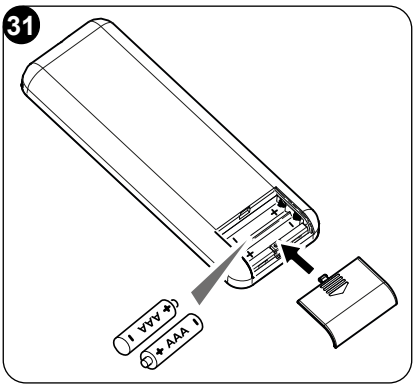
- ***A távirányító kijelzője néhány másodperces használaton kívüli állapot után kikapcsol. Az újraaktiváláshoz nyomja meg bármelyik gombot.***

3.3.1 -Az elemek behelyezése (31. ábra)

Az elemek helyes behelyezése:

a. Távolítsa el az elemtartó ajtaját.

b. Helyezze be az elemeket az elemtartóba, ügyelve a jelzett polaritásra.



Szigorúan tartsa be az elemtartó alján feltüntetett polaritást.

c. Csukja be megfelelően az ajtót.

3.3.2 -Az elemek cseréje

Az elemeket ki kell cserélni, ha a távirányító kijelzője már nem jelenik meg tisztán, vagy ha már nem változtatja meg a légkondicionáló berendezés beállításait.

Mindig új elemeket használjon, és mindkettőt cserélje ki. A régi vagy más típusú elemek használata a távirányító meghibásodását okozhatja.

A távirányító két 1,5 V-os alkáli szárazelemet (AAA.LR03 típus) használ (31. ábra). Az elemek cseréje után állítsa be a távirányító óráját.

A lemerülést követően az akkumulátorokat ki kell cserélni, és a megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni, vagy a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

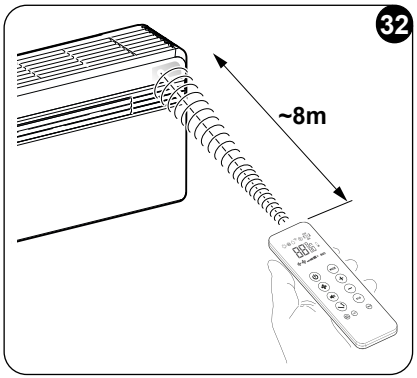
- Ha néhány hétig vagy tovább nem használja a távirányítót, vegye ki az elemeket. **A kifolyó elemek károsíthatják a távirányítót.**
- Az elemek átlagos élettartama normál használat mellett körülbelül hat hónap. Cserélje ki az elemeket, ha már nem hallja a vezérlések vevését jelző „hangjelzést" a beltéri egységtől, vagy ha a távirányítón nem világít az átvitel jelzőfénye.

Ne töltse újra és ne szerelje szét az akkumulátorokat. Ne dobja az elemeket tűzbe. Kigyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.

Ha az elemekből folyadék kerül a bőrére vagy a ruhájára, alaposan mossa le tiszta vízzel. Ne használja a távirányítót szivárgó elemekkel. Az akkumulátorokban található vegyszerek égési sérüléseket vagy egyéb egészségügyi kockázatokat okozhatnak.

3.3.3 -A távirányító helyzete

- Tartsa a távirányítót olyan helyzetben, ahonnan a jel elérheti a készülék vevőjét (maximális távolság kb. 8 méter - feltöltött akkumulátorral) (32. ábra).
  A távirányító és a készülék között akadályok (bútorok, függönyök, falak stb.) jelenléte csökkenti a távirányító hatótávolságát.



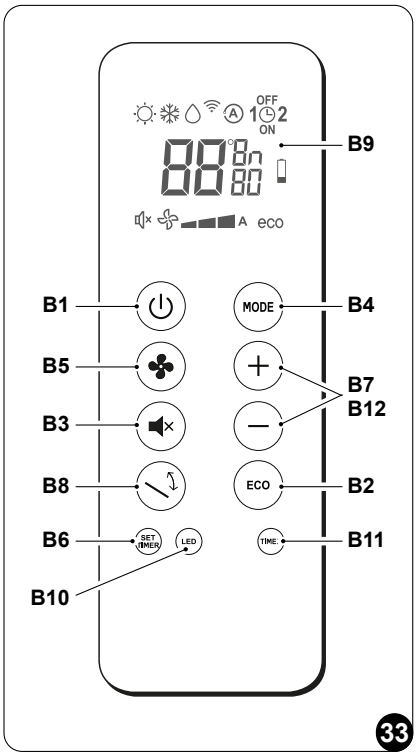
32

3.4 - A TÁVIRÁNYÍTÓ LEÍRÁSA

A távirányító az interfész a felhasználó és a légkondicionáló berendezés között, ezért nagyon fontos, hogy megismerjük az egyes funkciókat, a különféle parancsok használatát és a megjelenített szimbólumokat.

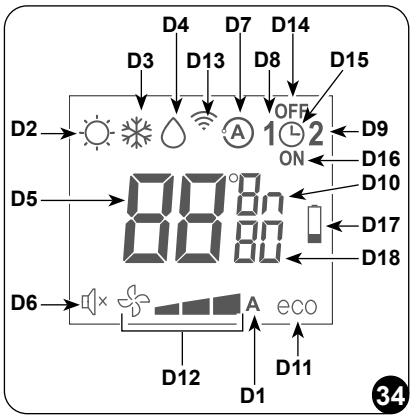
3.4.1 -A távirányító gombjainak leírása (33. ábra)

- **B1** Az egység aktiválása / deaktiválása (készenléti állapot)
- **B2** **GAZDASÁGOS** / **ECO** mód gomb
- **B3** **CSEND** mód gomb
- **B4** Üzemmód kiválasztása - hűtés> fűtés> szellőztetés> párátlanítás> automata
- **B5** A ventilátor sebességének növelése/ csökkentése
- **B6** Óra beállítása/programozás
- **B7** A kívánt hőmérséklet növelése/ csökkentése/óra/programozás
- **B8** A levegőkimeneti csappantyú oszcillációs funkciójának aktiválása/ deaktiválása
- **B9** Kijelző
- **B10** A gépre felszerelt kijelző be-/kikapcsolása
- **B11** Programok aktiválása/deaktiválása
- **B12** A kívánt hőmérséklet mértékegységének kiválasztása ° C/° F a **B7** gombok egyidejű megnyomásával



33

3.4.2 -A távirányító kijelzőjének leírása (34. ábra)



D1 A ventilátor sebességének vagy automatikus üzemmódjának jelzése (AUTO)
D2 Fűtési mód
D3 Hűtés üzemmód
D4 Párátlanítási mód
D5 Kívánt hőmérséklet/óra/programozás
D6 Éjszakai funkció (CSEND)
D7 Automata funkció
D8 program 1
D9 program 2
D10 Hőmérséklet/óra kijelző
D11 ECO funkció engedélyezve
D12 Minimális - közepes - maximális szellőzési sebesség
D13 Parancs átvitel folyamatban
D14 Program leállási idejének beállítása
D15 Óra/program beállítása
D16 A program indítási idejének beállítása
D17 Alacsony akkumulátor jelzés
D18 Perc időzítő

3.5 - A LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS FUNKCIÓJÁNAK LEÍRÁSA

3.5.1 -Általános üzemindítás és üzemeltetés

- A távirányító lehetővé teszi a rendszer kezelését.
  A parancsok légkondicionáló berendezés felé történő továbbításához irányítsa a távirányító elülső részét a berendezés konzolja felé.
  A kiadott parancs beérkezését hangjelzés igazolja.
- A maximális távolság, ahonnan a parancsok fogadhatók, körülbelül 8 méter (töltött akkumulátorral).

3.5.2 -ECO gomb

- A távirányító **B2** gombjának megnyomásával a gép funkcióinak automatikus optimalizálásával aktiválódik az energiatakarékos funkció, a kijelzőn megjelenik a **D11** szimbólum.

3.5.3 -A berendezés be- és kikapcsolása

- Nyomja meg a **B1** gombot a távirányítón a légkondicionáló berendezés be- vagy kikapcsolásához (készenléti állapot).

Az egység vezérlőrendszere memóriával van felszerelve, így a berendezés kikapcsolásakor nem törlődik minden beállítást.

Ha a berendezést hosszabb időre leállítják, a főkapcsoló kihúzásával vagy a csatlakozódugó kihúzásával kell kikapcsolni.

3.5.4 -Működés „Hűtés" üzemmódban

- Ezzel az üzemmóddal a berendezés párátlanítja és lehűti a helyiséget.
- Az üzemmód aktiválásához nyomja meg többször a **B4** gombot a távirányítón, amíg a **D3** szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.
- Ebben az üzemmódban beállítható a kívánt hőmérséklet és a ventilátor fordulatszáma. Az üzemmód aktiválása után (max.) három perccel a kompresszor elindul, és a berendezés megkezdi a hideg levegő szállítását.

3.5.5 -Csak „Párátlanítás" üzemmódban működik

- Ezzel az üzemmóddal a készülék párátlanítja a helyiséget. Ennek a funkciónak az aktiválása ezért különösen hasznos az évszak közepén, vagyis azokon a napokon (például esős napokon), amikor a hőmérséklet összességében kellemes, de a túlzott páratartalom bizonyos kényelmetlenséget okoz.
- Ebben az üzemmódban a környezeti hőmérséklet és a ventilátor fordulatszám beállítása figyelmen kívül marad, ami mindig a minimumnak felel meg.
- Ezután minden hőmérséklet és ventilátorsebesség jelzés eltűnik a távirányító és a vezérlő kijelzőjéről.
- Az üzemmód aktiválásához nyomja meg többször a **B4** gombot a távirányítón, amíg a **D4** szimbólum és a **D1** (ventilátor és egy csík) automatikus szellőztetés szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.
- Ebben az üzemmódban normális, hogy a berendezés szakaszosan működik.

3.5.6 -Csak „Ventilátor" üzemmódban működik

- Ebben az üzemmódban a berendezés nincs hatással a helyiség levegőjének hőmérsékletére vagy páratartalmára.
- Az üzemmód aktiválásához nyomja meg többször a **B4** gombot a távirányítón, amíg a **D1** (ventilátor és egy csík) automatikus szellőztetés szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.

3.5.7 -Csak „Wellness" üzemmódban működik (automatikus)

- Ebben az üzemmódban a helyiség belső hőmérsékletének és a beállított kívánt hőmérsékletnek megfelelően a rendszer automatikusan beállítja a rendszer hőmérsékletét és a ventilátor fordulatszámát (kivéve a „páramentesítés" üzemmódban történő működést).

- Az üzemmód aktiválásához nyomja meg többször a **B4** gombot a távirányítón, amíg a **D7** szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.

3.5.8 -Működés „Fűtés" üzemmódban (csak hőszivattyús modelleknél)

- Ebben az üzemmódban a berendezés felfűti a helyiséget.
  Ez a funkció csak hőszivattyús (HP) modelleknél érhető el.
- Az üzemmód aktiválásához nyomja meg többször a **B4** gombot a távirányítón, amíg a **D2** szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.
- Ebben az üzemmódban beállítható a kívánt hőmérséklet és a ventilátor fordulatszáma. Három perc elteltével (legfeljebb idő) ennek az üzemmódnak az aktiválása után a kompresszor elindul, és a berendezés megkezdi a hőszolgáltatást.

A berendezés időnként leolvasztja az akkumulátort. Ennek a fázisnak a teljes időtartama alatt a légkondicionáló berendezés nem bocsát ki meleg levegőt a helyiségbe, bár a különböző belső részek bekapcsolva maradnak, kivéve a szobaventilátort. Amikor a külső hőmérséklet alacsony, előfordulhat, hogy a minimális sebességről az átlagos vagy maximális sebességre való átmenet késéseket mutat a jel távirányítóval történő elküldésének pillanatától kezdve. Hasonló késleltetések léphetnek fel a mozgatható szárny lengésének aktiválásakor. Az egység kikapcsolása után a belső ventilátor néhány másodpercig még működik, majd leáll, és mindkét légterelő bezárul.

3.5.9 -A levegő áramlási irányának ellenőrzése

- Nyomja meg a **B8** gombot a távirányítón a mobil levegőkimenet csappantyújának (1) folyamatos lengésének be- és kikapcsolásához.
- Ha a folyamatos lengés be van kapcsolva, a **B8** gomb ismételt megnyomásával a csappantyú reteszelődik, hogy a légáramlás kívánt függőleges irányát érje el.

A mozgatható csappantyú helyzetét soha nem szabad kézzel erőltetni.

3.5.10 - Ventilátor fordulatszám szabályozása

- A ventilátor sebességét a távirányítón található **B5** gombbal szabályozhatja.

- Ennek a gombnak a többszöri megnyomásával a sebesség a következő sorrendben változik:

  Alacsony> Közepes> Magas> Automatikus
- Minél nagyobb a beállított sebesség, annál nagyobb a berendezés hatásfoka, de annál kevésbé hangtalan.
- Az **Automatikus** sebesség beállításával a beépített mikroprocesszor automatikusan beállítja a fordulatszámot, minél nagyobb a különbség az érzékelt szobahőmérséklet és a beállított hőmérséklet között.
- A fordulatszám mindig automatikusan csökken, amint a szobahőmérséklet megközelíti a beállított hőmérsékletet.
- Párátlanító üzemmódban a fordulatszám szabályozása nem lehetséges, mivel a berendezés csak alacsony fordulatszámon tud működni.

3.5.11 - CSEND mód gomb

- Az üzemmód aktiválásához nyomja meg a **B3** gombot a távirányítón, a kijelzőn megjelenik a **D6** szimbólum.
- Az **SILENT** aktiválása többféle eredmény elérését teszi lehetővé:
  - a beállított hőmérséklet fokozatos emelése a hűtésben
  - a fűtéshez beállított hőmérséklet fokozatos csökkentése (csak HP modelleknél)
  - a berendezés zajszintjének csökkentése
  - a ventilátor sebességének csökkentése
- A **SILENT** funkció aktiválásához először válassza ki az üzemmódot és a kívánt hőmérsékletet, majd aktiválja a **SILENT** funkciót a **B3** gomb megnyomásával.
- A zajcsökkenés a gép hűtőteljesítményének/hőteljesítményének optimalizása következtében bekövetkező zaj-optimalizálásnak köszönhető. Ha bizonyos időszakokban a hűtőteljesítmény/hőteljesítmény elégtelen, kapcsolja ki a **SILENT** funkciót.

3.5.12 - Az időzítő beállítása

- A berendezés logikája lehetővé teszi, hogy a Felhasználó két különálló időzítő programot használjon (lásd a 3.5.14. bekezdést), amelyeknek köszönhetően a berendezés bármikor deaktiválható és aktiválható (vagy fordítva) (pl. röviddel a tervezett visszatérési idő előtt aktiválódik, hogy az otthon már kellemes hőmérsékletet találjon).
- Ha ezeket a funkciókat szeretné használni, először be kell állítania a pontos időt (lásd a 3.5.13. bekezdést), majd az időzítőt a kívánt időpontokra.

3.5.13 - Az óra és az időzítő beállítása

Az idő beállításához használja a távirányítót az alábbiak szerint (35. ábra):

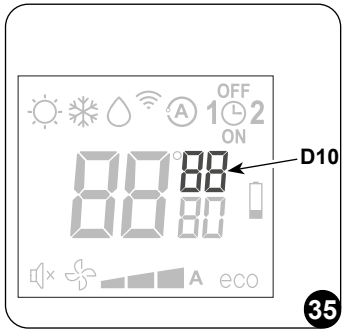
a. Nyomja meg a **B6** gombot (IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA), amíg a **h** (D10) órák értéke meg nem jelenik a kijelzőn

b. A **B7** (+ és -) gombokkal állítsa be az órát.

c. Nyomja meg a **B6** gombot, amíg a percek **m** (D10) értéke meg nem jelenik a kijelzőn.

d. A **B7** (+ és -) gombokkal állítsa be a perceket.

e. Nyomja meg a **B6** gombot az idő memorizálásához és az időzítő programozásának folytatásához.



3.5.14 - Az időzítő idők beállítása (PROGR. 1 és PROGR. 2)

Lehetőség van egy vagy mindkét időzítő program beállítására.

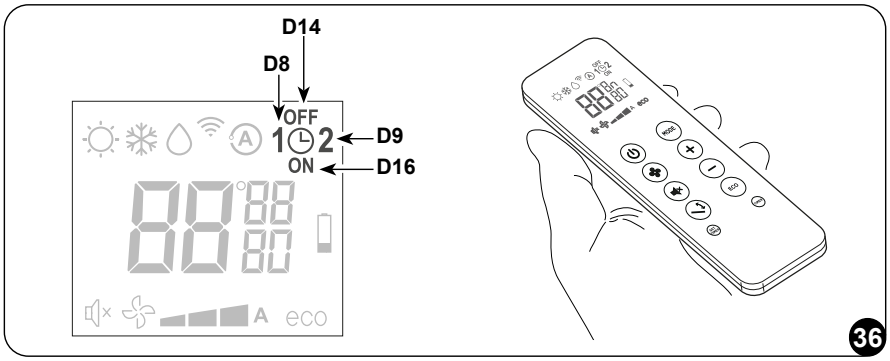
A berendezés be- és kikapcsolási idejének a két programban történő beállításához használja a távirányítót, és az alábbiak szerint működtesse (36. ábra):

a. Nyomja meg egyszer vagy többször a **B6** (IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA) gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a (D8a) **1** szimbólum (1. programaktiválási idő) és az **ON** (D16) szimbólum.

b. A **B7** (+ és -) gombokkal növelheti vagy csökkentheti a légkondicionáló berendezés bekapcsolásának idejét.
A **B7** (+ és -) gombokkal beállítható időváltozás 30 perc.

c. Nyomja meg másodszor is a **B6** (IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA) gombot; a kijelzőn az **1** szimbólum (D8) (1. program kikapcsolási idő) és az **OFF** (D14) szimbólum láthatók.

d. A **B7** (+ és -) gombokkal növelheti vagy csökkentheti a légkondicionáló berendezés kikapcsolásának idejét. A **B7** (+ és -) gombokkal beállítható időváltozás 30 perc.



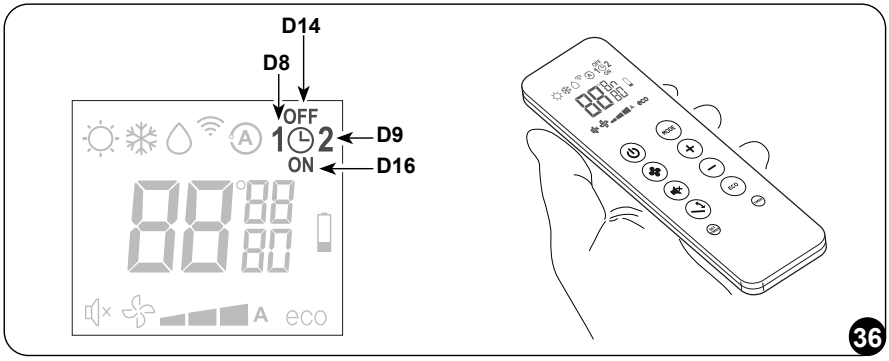
e. Nyomja meg ismét a **B6** gombot (IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA); a kijelzőn megjelenik a **2** (D9a) szimbólum (2. program deaktiválási idő) és az **ON** (D16) szimbólum.

f. A **B7** (+ és -) gombokkal növelheti vagy csökkentheti a légkondicionáló berendezés bekapcsolásának idejét.
A **B7** (+ és -) gombokkal beállítható időváltozás 30 perc.

g. Nyomja meg ismét a **B6** (IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA) gombot; a kijelzőn a **2** szimbólum (D9) (2. program kikapcsolási idő) és az **OFF** (D14) szimbólum látható.

h. A **B7** (+ és -) gombokkal növelheti vagy csökkentheti a légkondicionáló berendezés kikapcsolásának idejét. A **B7** (+ és -) gombokkal beállítható időváltozás 30 perc.

i. A normál üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg egyszer vagy többször a **B6** (IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA) gombot, amíg az erre a beállításra utaló összes szimbólum ki nem alszik a kijelzőn.



3.5.15 - Az időzítő be- és kikapcsolása

A beállítást követően az időzítő programok az esetleges igényeknek megfelelően aktiválhatók vagy nem. Az aktiválás érintheti a két program egyikét vagy mindkettőt. Különösen a **B11** gomb (Program aktiválás) minden egyes megnyomásakor a helyzet a következőképpen változik:

- Csak az 1. program aktiválása.
- Csak a 2. program aktiválása.
- Az 1. és 2. program aktiválása.
- Mindkét program deaktiválása.

3.5.16. - A távirányító minden funkciójának visszaállítása

Az elemek cseréjekor, vagy, ha az elemeket néhány percre eltávolítja, a távirányító minden beállítása törlődik. Ezzel törli a távirányítóba mentett időzítő összes beállítását, és a távirányító visszaállítja az összes gyári beállítást.

3.5.17 - A berendezés kezelése a távirányító elérhetetlensége esetén

Ha a távirányító elveszik, meghibásodik, vagy az elemek lemerülnek, a gép a rajta lévő gombokkal is működtethető.

3.6 - ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK

Íme néhány egyszerű tipp a fogyasztás csökkentésére:

- Mindig tartsa tisztán a szűrőket (lásd a karbantartás és tisztítás fejezetet).
- Légkondicionált helyiségek ajtóit és ablakait tartsa zárva.
- Akadályozza meg, hogy a napsugarak szabadon behatoljanak a környezetbe (javasoljuk függöny használatát vagy redőnyök leengedését vagy a redőnyök bezárását).
- Ne takarja el az egységek (bemeneti és kimeneti) légáramlási útvonalait; ez a rendszer nem optimális működésén kívül, megakadályozhatja a megfelelő működést és az egységek helyrehozhatatlan meghibásodását is okozhatja.

4. - FUNKCIÓK ÉS TARTOZÉKOK

4.1. - WIFI

A berendezést előkészítették az applikációhoz történő csatlakoztatásra. Az alkalmazás használatával kapcsolatos további tájékoztatásért olvassa el a **WIFI kézikönyvet**.

4.1.1. - A berendezés csatlakoztatása

a. Csatlakoztassa a berendezést a konnektorba, és kapcsolja a légkondicionálót Stand-by állapotba.

b. Nyomja meg 6-szor a távirányító **B10** gombját.

c. A berendezés sípol, és a kijelzőn az AP jelzés jelenik meg.

4.1.2. - Az alkalmazás telepítése

a. Nyissa meg az „App Store” vagy a „Google Play” áruházat.

b. Keresse ki az „OS Home” alkalmazást, vagy olvassa be a QR kódot.

iOS Android

c. Töltse le az alkalmazást.

A gyártó az ALKALMAZÁST előzetes értesítés nélkül frissíti. A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az Ön által használt eszköz operációs rendszere kompatibilis-e az alkalmazással.

Kérjük, mindig frissítse az ALKALMAZÁST a legújabb verzióra. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az internet hálózat, a WIFI routerek és az okoseszközök által okozott problémákért. Ha segítségre van szüksége, vegye fel a kapcsolatot az eszköz gyártójával.

4.1.3. - Az alkalmazás regisztrálása

A felhasználó regisztrálása és a hálózati konfiguráció megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a WIFI router csatlakozik-e az internetre.

- **a.** Ellenőrizze, hogy az eszköz csatlakoztatva van-e a WIFI routerre.
- **b.** Érintse meg az „Új fiók létrehozása" lehetőséget.
- **c.** Adja meg az e-mail címét, és koppintson az „ellenőrzési kód kérése" pontra.
- **d.** Írja be a megadott e-mail címre beérkező kódot. Ha a kód nem érkezik meg néhány percen belül, érintse meg az „Új ellenőrzési kód kérése" pontot.

Ha nem érkezik meg a kódot tartalmazó e-mail, ellenőrizze a Levélszemetek (Spam) mappát is.

- **e.** Adja meg a jelszót.

Ha már rendelkezik fiókkal, tegye a következőket:
- **a.** Érintse meg a „Belépés" lehetőséget.
- **b.** Adja meg az e-mail címét és a jelszavát.
- **c.** Kattintson a „Belépés" lehetőségre.

4.1.4. - Az alkalmazás használata

A kívánt berendezés hozzáadásának menete a következő:
- **a.** Érintse meg a jobb felső sarokban található „**Eszköz hozzáadása**" parancsot vagy a „**+**" gombot.
- **b.** Válassza ki az Unico Pro EVAN berendezést a listában szereplő kategóriák közül.
- **c.** Ellenőrizze, hogy az eszköz csatlakozik-e a használni kívánt WIFI hálózatra.

Ha egy másik WIFI hálózat zavarja a konfigurációt, el kell távolítani az eszközről.

- **d.** Csatlakoztassa a berendezés tápvezetékét a konnektorba, majd aktiválja a „**WIFI**" funkciót az előzőekben leírtak szerint.
- **e.** Ha a „**WIFI**" funkció jelzése villog a berendezésen, nyomja meg a „**confirm indicator rapidly blink**" parancsot.

f. Adja meg a használt WIFI hálózat jelszavát, majd nyomja meg a „**Next**" parancsot az eszköz csatlakoztatásához.

g. Várja meg, hogy a berendezés csatlakozzon az eszközre.

Ha a csatlakozás sikertelen, ellenőrizze a WIFI hálózati nevet és azt, hogy a jelszó csak számokból és betűkből áll-e (nincsenek benne speciális karakterek), majd próbálja meg ismét végrehajtani a „d", az „e" és az „f" pontot.

h. Amikor a berendezés már csatlakoztatva van, átnevezhető, és lehetőség van annak a helyiségnek a beállítására is, ahol a berendezés található.

4.2. - MODBUS RTU RS485

Ez a kommunikációs port a következő funkciók végrehajtását teszi lehetővé:

- Parancsok küldését a légkondicionálónak, pontosan úgy, ahogyan az a távirányítóval történne.
- A falra felszerelt szobatermoszát által leolvasott hőmérséklet továbbítását a légkondicionálónak.
- A légkondicionáló üzemi állapotának leolvasását és konfigurálását.
- Hibamentesítést.
- A ventilátor és a gép terhelésének kézi vezérlését.

4.2.1. - A MODBUS RTU RS485 csatlakoztatása

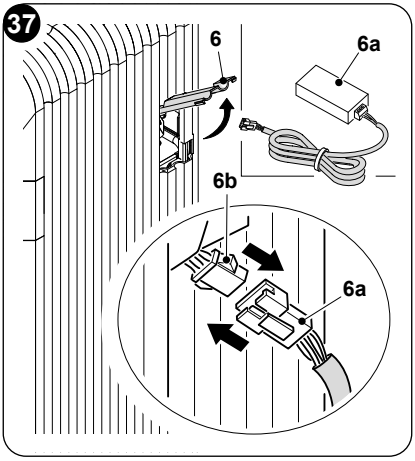
A berendezés MODBUS RTU RS485 soros átalakítóhoz történő csatlakoztatásának menete a következő:

a. Nyissa ki a jobb oldali ajtót (6).

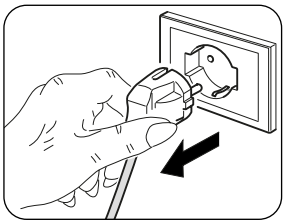
b. Csatlakoztassa a MODBUS vezetékét (6a) a csatlakozóhoz (6b).

c. Csatlakoztassa a MODBUS vezetékét (6a) az usb kábelhez.

d. Csatlakoztassa az usb kábelt a számítógéphez.



5 - TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Bármilyen karbantartási és tisztítási művelet elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a távirányító segítségével kikapcsolta-e a rendszert, és kihúzta-e a tápkábelt a rendszer aljzatából (vagy az általános szakaszolót „0" OFF állásba állította).

A légszűrők eltávolításakor ne érintse meg az egység fém részeit. Ezek nagyon élesek. Vágások vagy sérülések veszélye.

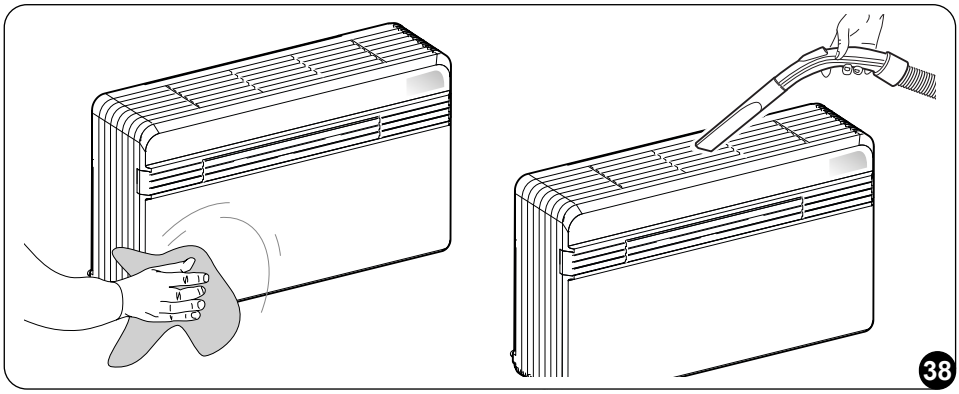
5.1 - TISZTÍTÁS

5.1.1 -A berendezés és a távirányító tisztítása

Száraz ruhával tisztítsa meg a berendezést és a távirányítót (37. ábra).

Hideg vízzel megnedvesített ruhával tisztíthatja a berendezést, ha az nagyon szennyezett.

Szívás a levegő bemeneti és kimeneti rácsok között (37. ábra).



Ne használjon vegyileg kezelt vagy antisztatikus kendőt a berendezés tisztításához. Ne használjon benzint, hígítót, polírozó pasztát vagy hasonló oldószereket. Ezek a termékek a műanyag felület repedését vagy deformálódását okozhatják.

5.1.2 - A levegőszűrő tisztítása

A hatékony belső levegőszűrés és a légkondicionáló berendezés megfelelő működése érdekében elengedhetetlen a légszűrő időszakos tisztítása.

A légszűrő a berendezés tetején található.

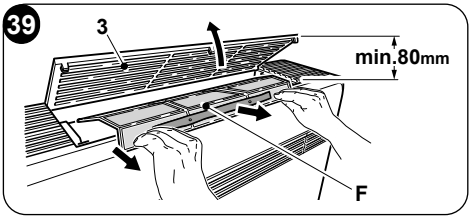
Szűrő eltávolítása:

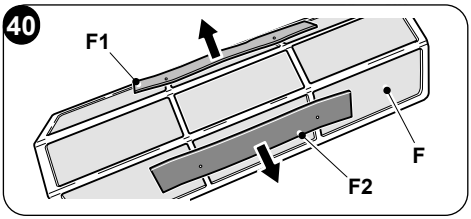
- **a.** Kösse le elektromosan a berendezést.
- **b.** Kapcsolja ki a berendezést, és várja meg, amíg a szívócsap bezárul.
- **c.** Kézzel emelje fel a légbeszívó rácsot (3) (39. ábra).
- **d.** Emelje fel a szűrő elejét (F), és húzza kissé maga felé (39. ábra).
- **e.** Távolítsa el a két további szűrőt a szűrőegységből (F) (40. ábra): (zöld tisztító szűrő ref. F1 - fekete aktívszén szűrő ref. F2).
- **f.** Tökéletesen mossa le és szárítsa meg az összes szűrőt.

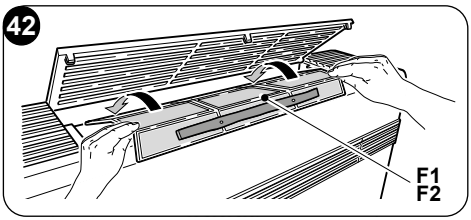
A szűrő visszaszerelése:

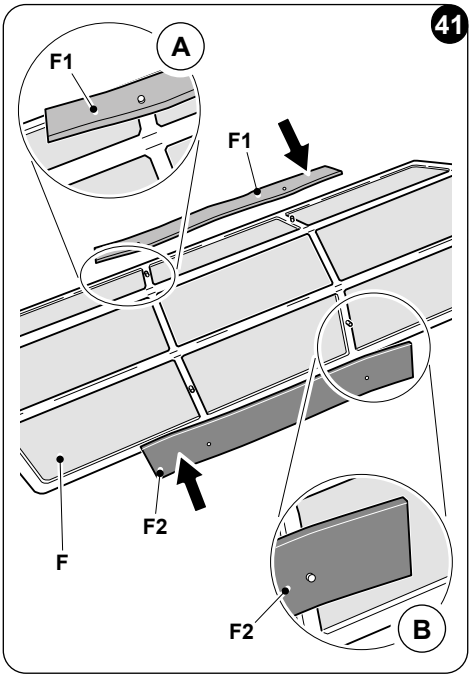
- **g.** Helyezze el a (fekete színű) aktív szénszűrőt (F2 hiv.) a szűrő elülső peckekre (F) (41b ábra).
- **h.** Helyezze el a (zöld színű) légtisztító szűrőt (F1 hiv.) a szűrő elülső peckekre (F) (41b ábra).
- **i.** Szerelje össze a szűrőegységet (F1-F2) úgy, hogy a hátsó fedelet a rácsba helyezi (42. ábra).
- **l.** Kézzel emelje fel a légbeszívó rácsot (3).

Miután csatlakoztatta a légkondicionálót az áramforrásra, a **szennyezett szűrő** jelzés törléséhez nyomja meg egyszerre legalább 5 másodperc hosszan a vezérlőpanelen lévő **Stand-by** és **MODE** gombokat (30. ábra). Ekkor a szennyezett szűrő jelzés törlődik, és lenullázódik a hozzátartozó számláló is.









5.2 - KARBANTARTÁS

Ha nem tervezi hosszabb ideig használja a berendezést, tegye a következőket:

a. Állítsa le a légkondicionáló berendezést, és kösse le az áramellátást.

b. Vegye ki az elemeket a távirányítóból.

Ne próbálja meg saját maga megjavítani a berendezést.

5.2.1 -Időszakos karbantartás

A légkondicionáló berendezést úgy tervezték, hogy a rutin karbantartási műveletek minimálisra csökkentsék.

Valójában az alábbiakban vázolt tisztítási műveletekre korlátozódnak:

- A környezeti levegőszűrő tisztítása vagy mosása 2 hetente, vagy amikor a megfelelő piros jelző LED kigyullad (ezt a felhasználó is megteheti, lásd a használati útmutatót).
- A kondenzációs hőcserélő és a kondenzvízkezelő rendszer tisztítása.

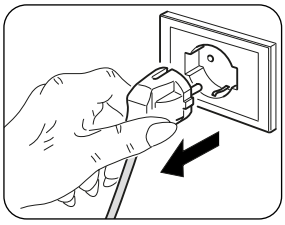
Ezeket a műveleteket szakképzett műszaki személyzetnek kell elvégeznie időszakonként és a beépítés helyétől és a használat intenzitásától függő gyakorisággal. A szennyeződés mértékétől függően korlátozódhat a vegytisztításra (akkumulátoros kompresszorral és tállal fújás és a bordák puha kefével történő megtisztítása, ügyelve arra, hogy ne deformálódjanak el), vagy végezhet alaposabb tisztítást kímélő mosószerek használatával.

5.2.2 -Vészhelyzet esetén a kondenzvíz elvezetése

Amennyiben rendellenességek lépnek fel a kondenzvíz-elvezető rendszerben, a légkondicionáló berendezés leáll, és a 20-as riasztási kód jelenik meg a gép elülső felén lévő vezérlő kijelzőjén.

Annak érdekében, hogy a berendezés ideiglenesen tovább működjön a szervizes szakember megérkezéséig, lehetséges a benne lévő víz leeresztése az alábbiakban bemutatott egyszerű műveletekkel.

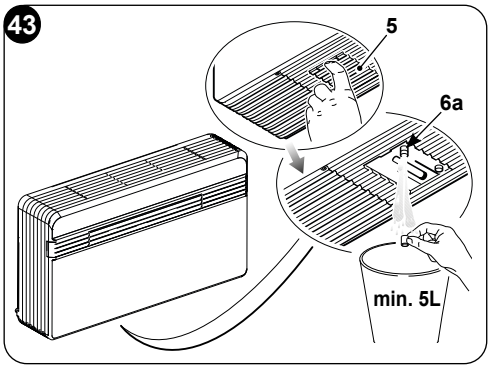
Mielőtt továbblépne, mindig győződjön meg arról, hogy a távirányító segítségével kikapcsolta-e a rendszert, és kihúzta-e a tápkábelt a rendszer aljzatából (vagy az általános szakaszolót „0" OFF állásba állította).



Nyissa ki az egység alján lévő ajtót (5).

a. Távolítsa el a kupakot (6a), ügyelve arra, hogy először tegyen egy nagy (legalább öt literes) edényt a víz összegyűjtésére (43. ábra).

b. A hiba elhárítása után az asszisztensközpont lezárja az evakuációs csatornát.



5.3 - DIAGNOSZTIKA, RIASZTÁSOK ÉS PROBLÉMÁK

5.3.1 -Problémák diagnosztizálása

Nagyon fontos, hogy a Felhasználó meg tudja különböztetni az esetleges kellemetlenségeket vagy működési rendellenességeket a berendezés normál működése során várható viselkedését. Ezenkívül a leggyakoribb problémákat a Felhasználó maga is könnyen megoldhatja egyszerű műveletekkel (lásd a 5.3.4 bekezdést - Rendellenességek és megoldások).

Az összes többi jelentéshez (lásd a következő bekezdést: 5.3.3) mindig fel kell venni a kapcsolatot a technikai segítségnyújtással.

Bármilyen, illetéktelen személy által végzett javítási kísérlet azonnal érvényteleníti a garanciát.

5.3.2 -A funkcionális szempontok nem értelmezhetők hátrányként

Normál működés közben a következők fordulhatnak elő:

a. A kompresszor nem indul újra egy bizonyos időszak letelte előtt (körülbelül három perccel az előző leállástól számítva).

- A berendezés működési logikájában a kompresszor leállása és az azt követő újraindítás között késleltetést biztosítanak, hogy magát a kompresszort megóvják a túl gyakori aktiválódásoktól.

b. A hőszivattyús berendezések fűtési üzeme közben a kompresszor aktiválása után néhány perccel meleg levegő szállítható.

- Ha a ventilátor a kompresszorral egyidőben indul, akkor az üzemelés első perceiben túl hideg levegő (ami zavarhatja a bent tartózkodókat) kerülne a helyiségbe, mivel a berendezés még nem érte el a teljes kapacitását.

5.3.3 -Konzolriasztások

Ha valamelyik riasztás három percnél tovább fennáll, forduljon egy Olimpia szervizközpontjához.

A kijelzőn megjelenő hibakód	A hibajelzés leírása
1	A külsőhőmérséklet-érzékelő hibája
2	A külső hőcserélő hőmérséklet-érzékelőjének hibája
3	Az előremenő hőmérséklet-érzékelő hibája
4	A vezérlő védelme a túlmelegedés ellen
5	Kommunikációs hiba a külső és a belső vezérlő között
6	A kompresszor indulása rendellenes (fázisvesztés, ellentétes forgásirány)
7	A kompresszor fordulatszáma csökken
8	Vezérlő hiba
9	Áramerősség hiba
10	A külső hőcserélő hőmérséklete túl magas (heating módban)
11	Zero-crossing hiba a belső ventilátor motorján
12	Külső EEPROM vezérlő hiba
13	Túl magas előremenő hőmérséklet elleni védelem
14	Szobahőmérséklet-érzékelő hiba
15	Belső hőcserélő hőmérséklet-érzékelő hiba
16	A belső hőcserélő túl alacsony hőmérséklete elleni védelem (cooling módban)
17	A belső hőcserélő túl magas hőmérséklete elleni védelem (heating módban)
18	Külső ventilátor motor fordulatszám visszajelzési hiba
19	Belső ventilátor motor fordulatszám visszajelzési hiba
20	Vízszint riasztás
21	Belső EEPROM vezérlő hiba
22	A kompresszor áramerőssége nem megfelelő
24	A külső hőmérséklet túl magas a heating módú működéshez
25	A külső hőmérséklet túl alacsony a cooling módú működéshez
26	Kommunikációs hiba a vezérlő és a hajtás között
27	Túl magas a feszültség a hajtás vezérlőjének a buszán
28	Túl alacsony a feszültség a hajtás vezérlőjének a buszán
30	Kompresszor áramvédelem
31	Túl magas vagy túl alacsony váltakozó feszültség elleni védelem a külső vezérlőn

A kijelzőn megjelenő hibakód	A hibajelzés leírása
32	A külső vezérlő váltóáramú tápellátásának védelme
33	Túl magas vagy túl alacsony egyenáramú busz feszültség elleni védelem
34	A hajtás vezérlője és a display közötti kommunikációs hiba

5.3.4 -Rendellenességek és megoldások

Üzemzavar	Okoz	Mit kell tenni?
A készülék nem indul el	Áramszünet	Várja meg, amíg az áramellátás helyreáll.
	Az egység le van választva az áramellátásról.	Ellenőrizze, hogy a dugó be van-e dugva a fali aljzatba.
	A biztosíték kiégett, vagy a megszakító kioldott.	Cserélje ki a biztosítékot vagy állítsa vissza a megszakítót.
	Lehetséges, hogy a távirányító elemei lemerültek.	Cserélje ki az elemeket.
	Előfordulhat, hogy az időzítővel beállított idő nem megfelelő.	Várjon, vagy törölje az időzítő beállítását.
A berendezés már nem hűt/melegít megfelelően	Rossz hőmérséklet-beállítás.	Állítsa be megfelelően a hőmérsékletet. Az eljárást lásd a „A távirányító használata” című fejezetben.
	A levegőszűrő piszkos.	Tisztítsa meg a légszűrőt.
	Az ajtók vagy ablakok nyitva vannak.	Csukja be az ajtókat vagy ablakokat.
	A beltéri vagy kültéri egységek levegőbemenetei vagy -kimenetei eltömődtek.	Először távolítson el minden akadályt, majd indítsa újra a készüléket.
	A kompresszor 3 perces védelme bekapcsolt.	Várjon.
A berendezés működik, de a vezérlő (2) folyamatosan ki van kapcsolva.	A kijelző ki van kapcsolva.	Kapcsolja vissza a kijelzőt a távirányítóról.
A berendezés működik, de a vezérlő gombjai (2) nem működnek.	A billentyűzár be lett kapcsolva.	Kapcsolja ki a billentyűzárat a vezérlőről.
Ha a probléma nem oldódik meg, forduljon a legközelebbi műszaki ügyfélszolgálathoz. Adjon részletes információkat a berendezés hibájáról és modelljéről.		

OLIMPIA SPLENDID
HOME OF COMFORT

263937A-5

OLIMPIA SPLENDID spa
via Industriale 1/3
25060 Cellatica (BS)
www.olimpiasplendid.it
info@olimpiasplendid.it

I dati tecnici e le caratteristiche estetiche dei prodotti possono subire cambiamenti. Olimpia Splendid si riserva di modificarli in ogni momento senza preavviso.